

# Jornada

DIARIO DE LA TARDE

VALENCIA, SABADO 17 DE MARZO DE 1956

## El Jalifa llega a Madrid

Al descender del avión, dedicó un afectuoso saludo al Caudillo Franco, «gran amigo de los países árabes»

Valencia, hoy

Beatriz Lodge, "llauradora" valenciana

Hoy llega a Valencia, para conocer y vivir la alegría de nuestra ciudad en sus más ti-



Beatriz Lodge vistiendo el traje de Reina de la Vendimia de Requena

En las fiestas, la señorita Beatriz Lodge, hija del embajador de los Estados Unidos en España. Su presencia en Valencia, viniendo extraordinariamente difícilmente motivadas por (Pasa a la página 18)

Barajas, 17. — Su alteza imperial el jalifa, príncipe Muley Hassan, ha llegado por vía aérea al aeropuerto de Barajas, a las once treinta y cinco horas.

Fue recibido por el ministro subsecretario de la Presidencia, señor Carrero Blanco; el jefe de la Casa Militar de Su Excelencia el Jefe del Estado, teniente general Franco Salgado; el segundo jefe-intendente de la Casa Civil, señor Fuertes de Villavicencio; el director general de Marruecos y Colonias, general Díaz de Villegas; director general de Seguridad, general Hierro; el teniente general Rubio del Ejército del Aire; el teniente coronel Lcsada Pérez de la Casa Militar de Su Excelencia el Jefe del Estado; teniente coronel Morales Montserrat del Ministerio del Ejército; el hijo de su alteza imperial, Ismail, con su tío y un grupo de estudiantes marroquíes.

A la citada hora tomó tierra el bimotor del Ejército del Aire español, que traía el guión de la casa jilifiana, y en el que ha realizado el viaje su alteza real el jalifa.

El primero en descender fue su alteza, y después lo hicieron el jefe de la Casa Civil el Barix; el chambelán de la Casa Jilifiana, Brix; el ayudante, ca-

pitán Valencia, y el doctor Aracana, médico de cámara de su alteza.

El jalifa vestía ch'aba y se cubría con el turbuch. Fue saludado por el ministro y demás autoridades y personalidades que acudieron a recibirle. Los estudiantes marroquíes hicieron objeto a su alteza de constantes aclamaciones, vitores al sultán y al jalifa.

Después de saludar al ministro, autoridades y personalidades, su alteza imperial se dirigió a los estudiantes marroquíes, a los que agradeció el recibimiento que le habían tributado, y a los que dijo que les traía un saludo del pueblo marroquí. Posteriormente, y ante los periodistas, pronunció las siguientes palabras:

"Con la emoción de siempre piso esta tierra tan querida para mí, con un saludo a todos los españoles, lleno de cordialidad, y con la amistad de siempre, y, sobre todo, al primer español, Generalísimo Franco, gran amigo de los países árabes".

Su alteza imperial el jalifa ocupó seguidamente un automóvil, y acompañado del ministro subsecretario de la Presidencia, se dirigió al Palacio de la Moncloa, donde residirá durante su estancia en Madrid.—Cifra.

## Obras y créditos para remediar el paro en la zona de Levante

El ministro del Aire representará a España en la proclamación de la república del Pakistán

En el Consejo de Ministros celebrado ayer bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado se tomaron los acuer-

dos que, facilitados por el Ministerio de Información y Turismo, publicamos en la página 11.

## Fallas de San José



Las fiestas que estamos viviendo son eminentemente josefinas, y estas fallas se quemaron siempre en honor del Santo Patriarca.

El Gremio de maestros carpinteros, de tanto arraigo y tradición en la artesanía valenciana lo tiene como celestial Patrono desde su fundación, allá en la lejanía de los tiempos, en la Edad Media. En su honor y en el mismo día de su fiesta litúrgica, que ya era el 19 en el calendario eclesiástico, todos los carpinteros de calle o barrio, recogían virutas, desperdicios y «sobras» del año —allí nació la «estoreta»— y en ellas hacían una hoguera, a la que se sumaba el vecindario.

La cosa tomó incremento de rivalidad —artística, social y hasta económica— y con el arte e ingenio valencianos, surgieron nuestras actuales fallas. Pero siempre al calor de la «Hoguera del Santo Patrono» que no dejó jamás de presidir y bendecir desde el cielo esta maravillosa manifestación artística y festiva de nuestra ciudad.

Deseamos que también en éste de 1956, sean nuestras fallas y nuestras fiestas un exponente del arte y de la alegría valenciana, pero sobre todo un homenaje de fe y devoción al Santo Patriarca, para que merezcan ser contempladas con gusto y complacencia también desde el cielo.

## Fracasan las negociaciones FRANCO-TUNECINAS

París, 17 (urgente).—Las negociaciones francotunecinas sobre la independencia del Protectorado Norteafricano Oriental han fracasado esta mañana.—Efe.

### Declaraciones de los tunecinos

París, 17.—El vicepresidente tunecino, Landgham, ha anunciado el fracaso de las negociaciones francotunecinas, después de una sesión de media hora con el ministro francés de Asuntos Exteriores, Christian Pineau, celebrada esta mañana.

El vicepresidente tunecino, que al mismo tiempo es secretario general del partido nacionalista neodestur, ha dicho que no se ha fijado nueva fecha para una posible reanudación de las conversaciones.

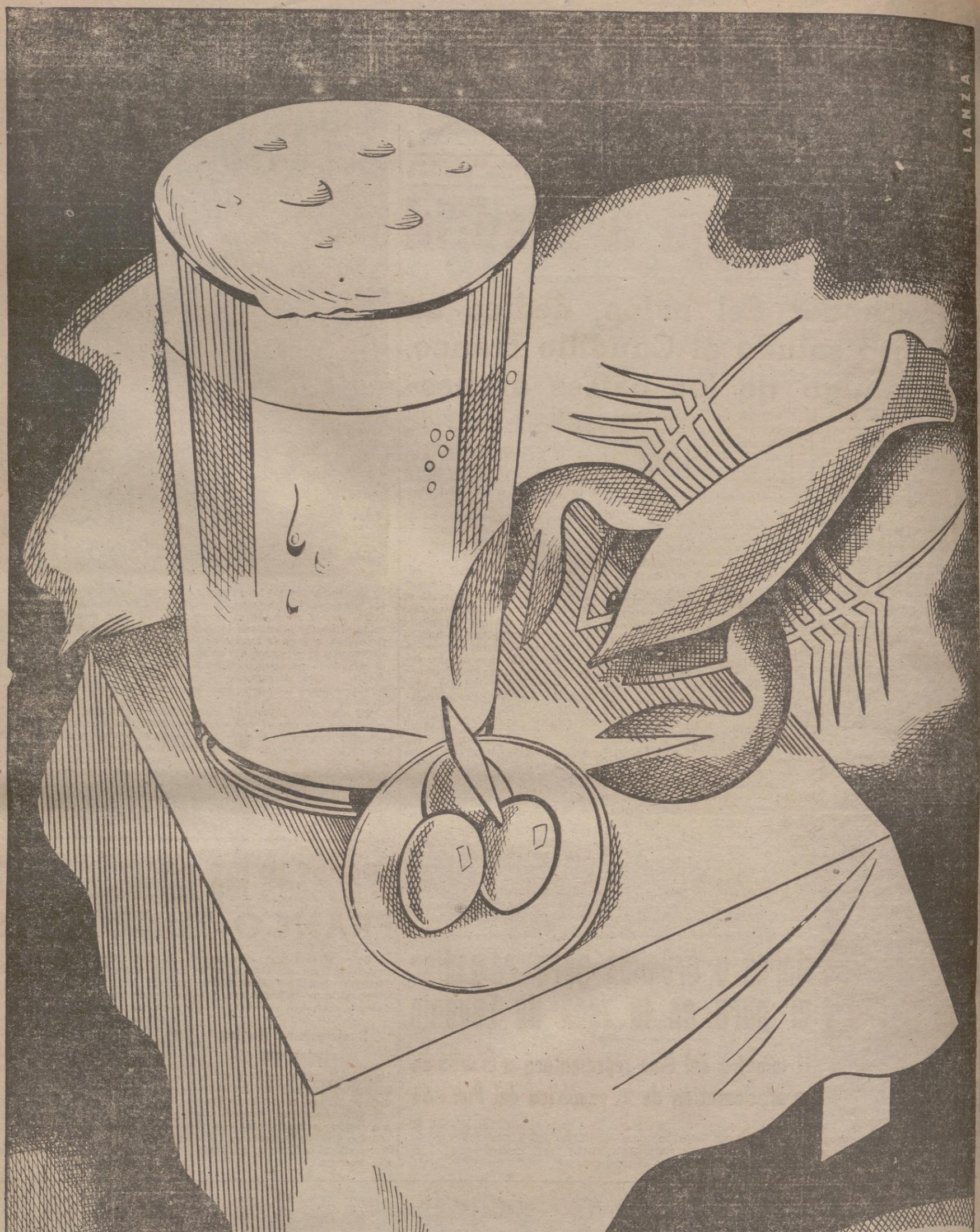
Añadió que él y el ministro de Economía del Gobierno tunecino, Mohamed Mamudi, saldrán de París, para Túnez, a principio de la semana próxima. Preguntado sobre si esto significaba la ruptura oficial de las negociaciones, nerviosamente hizo un signo afirmativo y dijo:

«No hemos podido llegar a un acuerdo».—Efe.

## Las fallas de este año

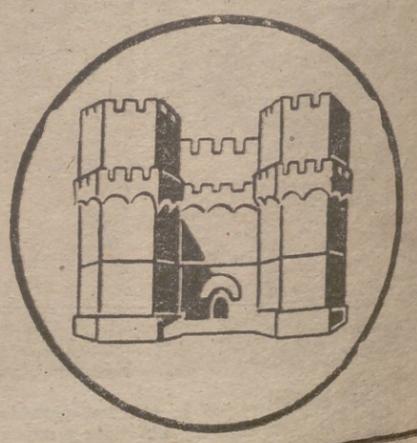


Esta madrugada terminó la clásica «plantá» de las Fallas y hoy hacen su recorrido los jurados calificadoros, que emitirán su fallo, bien entrada la noche. Se trata de aglutinar los valores críticos, plásticos y monumentales de los típicos catafalcos, sobre los que nuestro pueblo renueva cada año su genio e ingenio crítico y su risa libérrima. Aquí traemos, sin otro criterio ni razón de preferencia que el de su noticia, la estampa de varias de ellas, captadas por la cámara de Finezas. Según el orden siguiente: Fallas de las plazas del Caudillo, de Na Jordana, doctor Collado, avenida José Antonio-Duque de Calabria y plaza del Mercado; todas ellas correspondientes a la Sección Especial.



*Cervezas*

**EL TUBURIA**







# BANCO DE VALENCIA

Capital suscrito y desembolsado . . . 50.000.000 de pesetas  
Fondos de reserva . . . . . 83.000.000 » »

Apartado de Correos 5 - Teléfono 50-3-90

Oficinas centrales:

**PINTOR SOROLLA, 2 Y 4**

(Edificio propiedad)

## SUCURSALES URBANAS

Núm. 1  
Cra. Valencia a Barna., 397  
(Junto a Tabernes Blanques)

Núm. 2  
Valencia, 32  
(Junto a Mislatá)

Núm. 3  
Calle de Cuenca, 40 bis

Núm. 4  
Gran Vía Germanías, 1

Núm. 5  
Valencia, 22  
(Castellar)

Núm. 6  
José Benlliure, 188  
(Cabañal)

Núm. 7  
Valencia, 17  
(Benimaclet)



## OFICINAS EN LA REGION

Alberique	Liria
Alcácer	Lucena del Cid
Alcira /	Manuel
Alcora	Masamagrell
Alc. de Carlet	Moncada
Algemesi	Morella
Alginet	Nules
Almazora	Oliiva
Ayora	Onda
Benaguacil	Onteniente
Benetúser	Pego
Benifayó	Puebla Larga
Benisa	Puzol
Buñol	Requena
Burriana	Sagunto
Canals	Segorbe
Carcagente	Simat de Vallid.
Castellón	Sollana
Corbera Alcira	Sueca
Cuartell	Tab. Valldigna
Culleia	Turis
Chelva	Utiel
Denia	Vall de Uxó
Enguera	Villairanca Cid
Gandía	Vill. Castellón
Játiva	Villarreal

Realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa  
Caja de Ahorros con servicio directo de huchas al 2% de interés anual

**CAMARA ACORAZADA  
CON COMPARTIMIENTOS DE ALQUILER**

APROBADO POR LA DIRECCION GENERAL DE BANCA Y BOLSA CON EL NUMERO 1.365

# LA SOMBRA DE MIGUEL

# LA GRAN SEMANA FALLERA

## Primera exposición de cerámica artística valenciana, en la Sociedad Coral "El Micalet"



Exposición de Cerámicas en la Sociedad Coral «El Micalet»

brillantez fue inaugurada por su corte de honor y Junta Central Fallera. Asistieron al acto don José María Valcárcel y Chico de Guzmán, presidente de la Audiencia y gobernador civil interino, y los concejales señores Cerdá y Montagut. No pudo faltar a esta inauguración el prócer de la cerámica, don Manuel González Martí, así como otras personalidades. El salón ofrecía un aspecto de gran solemnidad y estaba abarrotado de público, que acogió con fervor y simpatía la presencia de la Fallera Mayor y autoridades.

## en la Virgen los valencianos ausentes

Se celebró la santa misa el capellán de la Capilla y de "Las Provincias", reverendo Rufino García.

En la Capilla y Escolanía de la Virgen dirige el maestro Sansón interpretado diversas y esmeradas composiciones. Un gran número de fieles ha llenado la Capilla de la Virgen.

## Inauguración de la exposición de «ninots» indultados

Ayer, a las ocho y media de la tarde, fué inaugurada la Exposición de "Ninots" Indultados, que se ha organizado por primera vez en el año actual. La exposición se celebra en los sótanos de la plaza del Caudillo — antiguo Mercado de Flores —, y en ella se exhiben los "ninots" que, por votación, quedaron libres del fuego, para formar parte del proyectado Museo Folklórico.

Asistieron al acto inaugural, con el alcalde, señor marqués del Turia, la fallera mayor, señorita Paquita Iborra; las falleras mayores de las Casas de Valencia en Barcelona y Zaragoza, y la "bellisa del foc", de Alicante, así como la Junta Central Fallera.

## PERSONALIDADES, EN VALENCIA

Con objeto de asistir a nuestras fiestas falleras, tienen anunciada su visita a nuestra ciudad las siguientes personalidades:

Embajadores de Estados Unidos, Paraguay, Panamá, Egipto, Arabia saudí y Argentina. Consejero de la embajada de Chile, agregado laboral de la de Estados Unidos y jefe de la Misión Americana de Ayuda a España. También se espera la llegada del señor Jáuregui, subsecretario de la Marina Mercante; director general de Política Económica; director del Instituto de Moneda Extranjera; gobernador de Almería; general gobernador de Gerona; don Pascual Lorenzo Ochoa, secretario técnico del Ministerio de Obras Públicas y encargado del plan de enlaces ferroviarios de Valencia y el señor Saura Pacheco, director general de Investigación y Asesoramiento de Corporaciones Locales.

## Concentración de comisiones falleras para la entrega de premios

Instrucciones a las comisiones de falla para el acto de la entrega de premios que se celebrará mañana, día 18, a las doce horas, en la plaza del Caudillo:

Concentración de fallas. — Todas las fallas que resulten galardonadas con algún premio de los que concede el excelentísimo Ayuntamiento y esta Junta Central Fallera, deberán sus comisiones concentrarse, a las 11'30 horas del día 18, en los puntos que se indican, rogando cumplan todas las instrucciones que se les den por los encargados de la organización de este acto:

SECCION ESPECIAL. — La cabecera, en la calle Escolano, esquina a Adresadors.

SECCION PRIMERA. — Cabecera, en la avenida del Oeste, frente al número 31, hasta la calle de la Linterna.

SECCION SEGUNDA. — Cabecera, en la avenida del Oeste, frente al número 35, hasta San Agustín.

SECCION TERCERA (A). — Cabecera, en la avenida del Oeste, frente al número 34, hasta la calle de Quevedo y adyacentes.

SECCION TERCERA (B). — Cabecera, en la calle de Guillem de Castro, esquina a Quevedo, acera de la Facultad de Medicina.

## Cocktail en honor de embajador norteamericano

LO OFRECE EL CONSUL DE LOS ESTADOS UNIDOS EN VALENCIA

El próximo lunes ofrecerá el consul de los Estados Unidos de América en Valencia, mister Eugene Delgado-Arias, un cocktail en su residencia de Bétera, en honor de mister John Davis Lodge y su esposa, al que asistirán las autoridades valencianas y el alto personal de la Embajada de Norteamérica en Madrid, que han venido a nuestra ciudad con ocasión de las fiestas falleras.

## PROGRAMA PARA HOY

A las 19. — En la plaza del Caudillo, concierto por la Banda Municipal.

A las 23. — En la plaza del Caudillo, concierto por la Corporación Musical Primitiva de Alcoy.

A la 1'15 de la madrugada. — En la plaza del Caudillo, castillo de fuegos artificiales que ofrece a Valencia el Ateneo Mercantil, a cargo del pirotécnico Antonio Caballer, de Moncada.

## PROGRAMA PARA MAÑANA

A las 7,30 horas. — «Desperta» por todas las comisiones de falla, con sus respectivas bandas de música.

A las 10,30 horas. — VII Trofeo Copa Fallera Mayor Infantil, de tiro de pichón a brazo, en el campo de la Patacona.

A la misma hora. — En el campo de la Sociedad Valenciana de Caza y Tiro, «V Trofeo Fallas», tirada de palmas a brazo.

A las 11 horas. — Pasacalles por las bandas Municipal y Corporación Musical Primitiva de Alcoy.

A la misma hora. — En el Paseo de Valencia al Mar, organizado por el Moto Club Valencia, «Concurso exhibición de automovilismo» y seguidos entrenamientos oficiales del VIII Trofeo Fallas.

A las 12 horas. — En la dársena del Puerto (Club Náutico), «Gran Trofeo Fallas de Natación»

A las 13,30 horas. — En la plaza del Caudillo segunda «gran mascletá extraordinaria», por el pirotécnico Juan San Germán de Alcácer.

## PROGRAMA PARA EL LUNES

Día de San José

A las 7'30 horas. — «Desperta» por todas las comisiones de falla, con sus bandas de música, y «gran despertá» por la Junta Central Fallera Mayor y autoridades, actuando la Banda «Corporación Musical Primitiva», de Alcoy, y a cargo de la Pirotecnia Rocca, de Moncada.

A las 10. — Traslado procesional de la imagen de San José desde el Gremio de Carpinteros a la iglesia de las Escuelas Pías, y a continuación misa solemne.

A las 10'30. — En el paseo de Valencia al Mar, organizada por el Moto Club Valencia, gran carrera motorista de velocidad, denominada III Premio Internacional Valencia, VIII Trofeo Fallas 1956.

A las 11. — Visita de la fallera mayor infantil y su corte de honor al Asilo de la Protectora del Niño Jesús, donde se celebrará un festival en honor de las niñas y niños acogidos en dicho Centro.

A las 12. — En la piscina del C. N. Ferca, concurso de natación «Copa San José».

A las 12'30. — Visita por la fallera mayor, corte de honor y Junta Central Fallera a la imagen de San José, instalada en el puente de su nombre, a la que asistirán las comisiones de falla con sus falleras mayores, corte de honor y banda de música de los sectores adyacentes a ambos lados del puente.

A las 13. — Tradicional comida a los pobres acogidos en la Asociación Valenciana de Caridad, ofrecida por la Junta Central Fallera y servida por la fallera mayor y su corte de honor.

A las 14. — Tercera y última gran «mascletá» extraordinaria, a cargo del pirotécnico Aurelio Crespo, de Alcira, en la plaza del Caudillo.

A las 16'30. — Segunda corrida de toros. Matadores: Antonio Bienvenida, Julio Aparicio, y Antonio Ordóñez, con reses de la ganadería de los señores Hijos de don Graciano Pérez Tabernero, de Salamanca.

A la misma hora. — En el campo de Mestalla, extraordinario encuentro internacional de fútbol entre los equipos Rampla Juniors (campeón de Uruguay) y el Valencia C. F.

A las 19. — En la plaza del Caudillo, concierto por la Banda Municipal.

A las 22. — «Crema» de las fallas infantiles.

A las 24. — «Crema» de todas las fallas, precedida de un disparo general de fuegos aéreos.

A la 1 madrugada. — «Gran Nit de Foc», a cargo del pirotécnico Luis Bruchó, de Godella, y «crema» de la falla instalada en la plaza del Caudillo.

Ayer, a las ocho y media de la tarde, fué inaugurada la Exposición de "Ninots" Indultados, que se ha organizado por primera vez en el año actual. La exposición se celebra en los sótanos de la plaza del Caudillo — antiguo Mercado de Flores —, y en ella se exhiben los "ninots" que, por votación, quedaron libres del fuego, para formar parte del proyectado Museo Folklórico.

Asistieron al acto inaugural, con el alcalde, señor marqués del Turia, la fallera mayor, señorita Paquita Iborra; las falleras mayores de las Casas de Valencia en Barcelona y Zaragoza, y la "bellisa del foc", de Alicante, así como la Junta Central Fallera.

La exposición estará abierta al público desde hoy hasta el próximo lunes, ambos inclusive.

Nuestra fotografía recoge un momento del acto inaugural.



Asistieron al acto inaugural, con el alcalde, señor marqués del Turia, la fallera mayor, señorita Paquita Iborra; las falleras mayores de las Casas de Valencia en Barcelona y Zaragoza, y la "bellisa del foc", de Alicante, así como la Junta Central Fallera.

La exposición estará abierta al público desde hoy hasta el próximo lunes, ambos inclusive.

Nuestra fotografía recoge un momento del acto inaugural.

## PROGRAMA PARA HOY

A las 19. — En la plaza del Caudillo, concierto por la Banda Municipal.

A las 23. — En la plaza del Caudillo, concierto por la Corporación Musical Primitiva de Alcoy.

A la 1'15 de la madrugada. — En la plaza del Caudillo, castillo de fuegos artificiales que ofrece a Valencia el Ateneo Mercantil, a cargo del pirotécnico Antonio Caballer, de Moncada.

## PROGRAMA PARA MAÑANA

A las 7,30 horas. — «Desperta» por todas las comisiones de falla, con sus respectivas bandas de música.

A las 10,30 horas. — VII Trofeo Copa Fallera Mayor Infantil, de tiro de pichón a brazo, en el campo de la Patacona.

A la misma hora. — En el campo de la Sociedad Valenciana de Caza y Tiro, «V Trofeo Fallas», tirada de palmas a brazo.

A las 11 horas. — Pasacalles por las bandas Municipal y Corporación Musical Primitiva de Alcoy.

A la misma hora. — En el Paseo de Valencia al Mar, organizado por el Moto Club Valencia, «Concurso exhibición de automovilismo» y seguidos entrenamientos oficiales del VIII Trofeo Fallas.

A las 12 horas. — En la dársena del Puerto (Club Náutico), «Gran Trofeo Fallas de Natación»

A las 13,30 horas. — En la plaza del Caudillo segunda «gran mascletá extraordinaria», por el pirotécnico Juan San Germán de Alcácer.

A las 16 horas. — En los Estudios de Radio Valencia, «reparto de premios» a las niñas infantiles galardonadas

A la misma hora. — Primera corrida de toros para los matadores Juli Aparicio, Antonio Ordóñez y Marco de Celis, con reses de la ganadería de «Barcial» don Jesús Sánchez Cobalda, de Salamanca.

A las 17 horas. — Organizado por la Federación Regional de Palomas Deportivas se celebrará el «VII Concurso Trofeo Fallas»

A las 18 horas. — Ofrenda de Flores a la Santísima Virgen de los Desamparados por todas las comisiones de falla y Junta Central Fallera, en la que tomarán parte todas las falleras mayores con sus cortes de honor, ataviadas con el típico traje regional, portadoras de miles de ramos cerrando a comitivas sus respectivas bandas de música. Este brillante cortejo recorrerá su tradicional itinerario.

A las 23,30 horas. — En la plaza del Caudillo, concierto por la «Banda Corporación Musical Primitiva» de Alcoy.

A la 1 madrugada. — En la plaza del Caudillo, gran castillo que el Gremio de Hostelería ofrece a Valencia, a cargo de La Obra Pirotécnica, de Moncada.

## PERSONALIDADES, EN VALENCIA

Con objeto de asistir a nuestras fiestas falleras, tienen anunciada su visita a nuestra ciudad las siguientes personalidades:

Embajadores de Estados Unidos, Paraguay, Panamá, Egipto, Arabia saudí y Argentina. Consejero de la embajada de Chile, agregado laboral de la de Estados Unidos y jefe de la Misión Americana de Ayuda a España. También se espera la llegada del señor Jáuregui, subsecretario de la Marina Mercante; director general de Política Económica; director del Instituto de Moneda Extranjera; gobernador de Almería; general gobernador de Gerona; don Pascual Lorenzo Ochoa, secretario técnico del Ministerio de Obras Públicas y encargado del plan de enlaces ferroviarios de Valencia y el señor Saura Pacheco, director general de Investigación y Asesoramiento de Corporaciones Locales.

## Séquito del embajador argentino

Con el excelentísimo señor embajador argentino, don Samuel Toranzo Calderón y señora, doña Marta Usandivaras de Toranzo Calderón y una sobrina, llegan a Valencia los secretarios de Embajada, don Francisco Alejandro Minieri y don Carlos Alberto Benec, señoras; y don Carlos Osorio Arana.

También procedente de Barcelona viene mañana por la tarde el señor cónsul general don Tristán Raúl Castellano y señora.

JORNADA—Página 5

*¡Es riquísima!*

LANZA

PARA  
DESAYUNO

PARA  
POSTRE

PARA  
MERIENDA



CREMOSA  
DULCISIMA  
ALIMENTICIA



LECHE

CONDENSADA

Altamente  
nutritiva  
para grandes  
y chicos

*Nogueroles*

PURISIMA DE VACA  
Con más del 9% de grasa



¡DULCEMENTE NUTRITIVA!... ¡PARA GRANDES Y CHICOS!...

**LA VACA EN SU HOGAR**

## Se convocan elecciones para vocales de jurados de empresa

### En las entidades que tengan más de quinientos trabajadores sin llegar a mil

En uso de las facultades conferidas al delegado nacional de Sindicatos por el artículo 18 del Reglamento de Jurados de Empresa, aprobado por decreto de 1 de septiembre de 1955, a fin de designar en forma electiva a los vocales titulares y suplentes que han de constituir parte de los jurados que se constituyan por primera vez en las empresas afectadas por la orden del Ministerio de Trabajo de 10 de enero último y autorizada en efecto por la Secretaría General del Movimiento, ha acordado por una orden general de la Junta Nacional de Elecciones Sindicales, lo siguiente:

Primeramente. — Convocar elecciones para la designación de los vocales titulares y suplentes de los Jurados de Empresa que han de constituirse en los centros de trabajo que tengan quinientos o más trabajadores, sin llegar a mil, en primer lugar de enero de 1956.

Segundo. — Señalar los días 4, 5 y 6 de junio del año en curso para que tengan lugar las referidas elecciones, debiendo celebrarse en el primero de dichos días las correspondientes a las empresas incorporadas a los Sindicatos de Actividades Diversas, Espectáculos, Frutos y Productos Hortícolas, Madera y Corcho, Metal y Pesca; en el segundo, las relativas a las empresas encuadradas en los Sindicatos de Alimentación, Construcción, Vidrio y Cerámica, las concernientes a las empresas pertenecientes a los Sindicatos de Agua, Gas y Electricidad, Banca, Bolsa y Ahorro, Combustibles, Industrias Químicas, Transportes y Comunicaciones y Vid, Cervezas y Bebidas.

Tercero. — Aprobar el adjunto calendario para que rija las elecciones de referencia, declarando obligatorios los trámites y plazos que el mismo fija, los cuales deberán observarse estrictamente por todas las jerarquías, organismos y entidades sindicales a las que se halla encomendada la preparación, dirección y ejecución de las operaciones electorales correspondientes.

Cuarto. — Declarar aplicables las disposiciones del texto refundido del reglamento electoral sindical de 22 de marzo de 1947, como supletorias de las contenidas en el título segundo, capítulo segundo, del reglamento de Jurados de Empresa, aprobado por decreto de 11 de septiembre de 1953.

En los primeros días del mes de junio deberán celebrarse estas elecciones de Jurados de Empresa y los correspondientes escrutinios, según disponen los artículos 26 y 27.

## Exposición de Victor San Juan, en Sala Prat

Ha abierto su interesante exposición de pintura, en la Sala Prat, el notable pintor Victor San Juan. Consta de veintidós obras, la mayoría de las cuales reflejan bellos paisajes de Asturias y Santander, y algunos bodegones.

La exposición está siendo muy visitada por un selecto y numeroso público, que ya conoce y admira el buen arte de este exquisito pintor. Oportunamente nos ocuparemos en nuestra crítica de arte de esta exposición, que quedará clausurada el 28 de marzo.

## Subasta de material en el Parque de Automovilismo de la Guardia Civil

El próximo día 21 del actual, en los locales del Parque de Automovilismo de la Guardia Civil, sitos en Madrid, calle de Serrano, número 232, se celebrará la subasta del siguiente material:

- Lote 1. — Buick, clase turismo, pasado en 50.000 pesetas.
- Lote 2. — Fiat 110-C, turismo, 32.000 pesetas.
- Lote 3. — Standard, turismo, 33.000 pesetas.
- Lote 4. — Standard, turismo, 31.500 pesetas.
- Lote 5. — Standard, turismo, 35.000 pesetas.
- Lote 6. — Standard, turismo, 34.000 pesetas.
- Lote 7. — Standard, turismo, 33.500 pesetas.
- Lote 8. — Vanguard, turismo, 43.000 pesetas.
- Lote 9. — Vanguard, turismo, 44.000 pesetas.
- Lote 10. — Vanguard, turismo, 45.000 pesetas.
- Lote 11. — 57 bidones vacíos, 2.500 pesetas.
- Lote 12. — 3.010 kilos cubiertas y 237 de cámaras inútiles, 6.300 pesetas.
- Lote 13. — Piezas de Fiat 1.500 5.000 pesetas.

## DELEGACION PROVINCIAL DE TRABAJO

## Festividades de Jueves y Viernes Santo

Por el ilustrísimo señor director general de Trabajo, en resolución telegráfica de 14 del actual, se ha dispuesto, como norma general, que las festividades de Jueves y Viernes Santo, del año en curso, habrán de regularse por lo dispuesto en el calendario oficial laboral para 1956, aprobado por esta Delegación, en 9 de diciembre del pasado año 1955. En dicho calendario, la primera de dichas festividades tiene la consideración de fiesta abonable con posterior recuperación, y la segunda, es decir, Viernes Santo, fiesta abonable y no recuperable.

Lo que se hace público para general conocimiento y cumplimiento.

### UNIVERSITARIO:

El Seguro Escolar te protege de los riesgos de infortunio familiar y accidente. Acude a la Mutualidad o a cualquier Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión.

## Religión

### Dominica de Pasión

## ¿Cristo o los fariseos?

Los hechos cantan. Pero ante los propios hechos hay una infinidad de personas —la mayoría— que es difícil convencerlas de su modo de proceder. Sobre todo cuando éste no es recto o bueno. Todos utilizamos el refrán de que nadie es juez de su propia causa, pero sin convicción y sin creer en lo que decimos. Esto es: todos somos buenos para nosotros mismos. Para juzgar a los demás, ya no se tiene el mismo criterio.

Y nos duele que se nos juzgue como somos; o no lo comprendemos. Otras veces es la sociedad de «auto-bombos» o «bombos mutuos» que se establece para enaltecerse a sí mismo o a los suyos, en un plan de glorificación; no en un afán de caridad que principia por el propio provecho y superación egoísta. Siempre es la soberbia, el orgullo o el afán desordenado del amor propio.

Aquellos no pueden tolerar la lección o lecciones de Cristo. Es más, se harán sordos al estilo de los fariseos para acusar, si es preciso, de endemoniado y «samaritano» a Jesús. Había hablado con sus hechos, milagros, curaciones, etc. y no le creyeron. Les dice que no busca su gloria ni glorificación, sus beneficios o comodidades; le insultan. Les demuestra que no trata de honrarse a sí mismo, sino a su Padre Celestial, y se mojan. Ha de recurrir al argumento extremo de la «verdad evidente»: «¿Quién de vosotros me arguirá de pecado?, para que la lección les llenara de rubor, y ocurriera lo que pasará siempre al fariseo que no trata sino de cubrir sus lacras con el manto de la hipocresía y la palabrería, que, con fingida indignación «vomitará» insultos y calumnias: «¿no decimos bien nosotros que tú eres samaritano y que estás endemoniado?» Tratan de confundir el concepto y sentido de las palabras de Cristo, aun a sabiendas de lo que quiere expresar el Maestro, para levantar el confusiónismo, el río revuelto de la fe entre las masas seguidoras en las palabras del Nazareno, para en esas revueltas aguas y entre sus espumas cenagosas salvar los simpulotes bordes de sus mantos de la verdad restallada ante sus propios ojos.

Los fariseos se han enfrentado audazmente con Jesús. Difícil diálogo entre la verdad y la hipocresía. No es entre la verdad y la mentira. El error y la equivocación pueden ser nobles y sinceras. El diálogo es transparente. El diálogo con el hipócrita y sofista es cenagoso. Su sutileza le dará un «atisbo» de razón o verosimilitud, como una sombra de proyección, a la que se coge con afán. El error manifiesta pronto su fondo; la hipocresía tiene, sobre lo malo de su error, la malicia de la ficción y el conocimiento de que engaña. Por eso hay tanta distancia de la hipocresía a la santidad. Son la nieve y el fuego.

Hoy están frente a frente en esta página evangélica tan hermosa de San Juan, para manifestar la constante de su presencia en la sociedad y en la vida. ¿Es querer despertar recelos y sutilezas entre las relaciones de los hombres? No. Ciertamente que no. Y si sólo tratar de despertar algunas conciencias —aunque éstas son bien difíciles porque la soberbia les hace creerse justos y rectos— y sobre todo de avisar para evitar contaminación.

En esta Semana de Pasión que iniciamos mañana, habrá espacio, tiempo y motivo para meditar la distancia de estos dos colores: blanco y negro; de estas dos posturas: la franqueza y la hipocresía; de estos dos campos: Cristo a los fariseos.

F. SPUCHE

### Santoral y día litúrgico

Día 18. — Dominica de Pasión. Arcángel San Gabriel, San Cirilo, San Alejandro, San Narciso, San Eduardo, San Anselmo y San Frigidiano. — Rito doble de primera clase. — Ornamentos morados. — Misa de la Dominica. Credo. Prefacio de la Cruz.

### TERMINAN MAÑANA LOS DOMINGOS DE SAN JOSE

### CULTOS

A SAN JOSE. — En el convento de Carmelitas Descalzas de San José y Santa Teresa, el lunes, a las 8, misa de descubierta. A las 10, la solemne con sermón, y por la tarde, a las 4:30, ejercicio al Patriarca San José, arisagio y solemne reserva.

En San Juan y San Vicente, San Nicolás y San José de la Montaña los habituales cultos de los siete domingos, cantándose los dolores y gozos.

El lunes, festividad del Santo, solemnes funciones de distintas familias; y en San José de la Montaña, a las diez, oficios solemnes; y por la tarde, después de la reserva, solemne procesión con la imagen del Santo Patriarca.

El Rosario de la Aurora saldrá a las seis y media de la parroquia de San Esteban, dirigiéndose a la iglesia de San Juan de la Cruz.

La Adoración Nocturna correspondiente hoy al turno de Sanguis Christi y mañana al del Patriarca San José.

Las Cuarenta Horas han empezado hoy en la iglesia del convento de San José y Santa Teresa.

En la iglesia del Salvador hoy ha comenzado el septenario de Dolores, con misa a las 6:30 de la mañana y ejercicio con sermón a las siete y media de la tarde. El domingo y el lunes, la misa a las 3, seguida del ejercicio y sermón.

### SECCION FEMENINA DEL S. E. U.

EJERCICIOS ESPIRITUALES. — El martes, día 20, darán comienzo los Santos Ejercicios Espirituales por la tarde en la Capilla de la Universidad, que terminarán (Dios mediante) el domingo día 25.

ALTAR DEL MERCAT. — La Asociación de San Vicente Ferrer del altar del Mercat celebrará junta general mañana domingo, a las 11:30 de la mañana, en la sala de juntas de la Real Parroquia de los Santos Juanes, para la organización de las próximas fiestas.

## Mañana postulación de frente de Juventudes

Mañana, domingo, día 13, celebrará el Frente de Juventudes una postulación pro ayuda juvenil. Durante hoy, sábado, de 10 a 13 horas y de 17 a 19, se pueden retirar en el Departamento de Administración (Plaza de Tetuán, número 6, teléfono número 11.210), los correspondientes emblemas. Mañana, domingo, desde las nueve de la mañana, funcionará inintermittentemente un servicio extraordinario para adquisición de emblemas.

Un servicio de inspectores, provistos de la correspondiente credencial, velarán por el cumplimiento de cuanto hay establecido con relación a estas postulaciones.

## Tómbola Valenciana de Caridad

### Números premiados en el sorteo de ayer

- Receptor de radio «Telefunken Imperial», 536.
- Reloj de caballero marca «Dogma», chapado, 006.
- Batería de aluminio «Tómbola», 441.

## Servicio Nacional del Trigo

### Subasta de trigo averiado

Se pone en conocimiento de todas aquellas personas a quienes pudiera interesar, que por la Jefatura Provincial de este Servicio en Huesca se saca a subasta la cantidad de trigo averiado que a continuación se indica:

Ahorcón de Huesca, 900 kilos. Las cantidades y plazo de presentación de ofertas, estarán a disposición de los posibles interesados, en la citada Jefatura Provincial.

## Universidad Literaria

### Concurso para la concesión de becas

CUARTO EN INTERCAMBIO PARA EL INSTITUTO CATOLICO DE PARIS

Los aspirantes pueden enterarse de las condiciones en la Secretaría General de la Universidad.

Sábado, 17 marzo 1956

## PROGRAMA DE EMISIONES

RADIO ALBERTA. — 18: Esperanto — 18:30: Zarzuelas. — 18:45: Escenas humorísticas. — 19: Cinco minutos al volante. — 19:15: «Mistol». — 20: Combinado. — 20:30: Orquestas españolas. — 20:45: Agenda. — 20:50: Evangelio. — 21: Olimpiada. — 21:30: Espectáculos. — 22: Radio Nacional. — 22:30: Dos versiones. — 23: Crónica de la novillada. — 23:5: Retransmisión fallera. — 1:30: Cierre.

CINELUZ DE S. I. P. E. — Mañana domingo, a las 11:15 en punto de la mañana, tendrá lugar la tercera sesión del ciclo dedicado al cine español. Se proyectará la magnífica realización de Sáenz de Heredia «El destino se disculpa».

La sesión terminará a las 12:45, para que el público pueda participar de los festejos del día.

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN

VALENCIA. — 7:30: Suplemento musical de «Hermana Radio». — 17:45: Rapsodia triste, de Gershwin. — 18: Nuestra música predilecta. — 18:30: Los grandes compositores y su obra: Manuel Páez. — 19: Saive solemne. — 19:15: Al Sack y su orquesta. — 19:30: Cate cantante. — 19:45: Primera audición. — 20: Rimos de baile. — 20:45: La Voz de Valencia emisión regional. — Indicador religioso, por el reverendo don Valentín Herrero. — 21: «Mater Desertorum»: emisión mariana, dirigida por el reverendo don Valentín Herrero. — 21:35: Información deportiva, por Hernández Perpiñá. — 22: Diario hablado retransmitido. — 22:15: La música en el mundo: canciones italianas. — 22:30: La noche del sábado. — 0:30: Retransmisión desde el parador del «So Nelo». — 2: Cierre de la estación.

FARMACIAS DE GUARDIA. — Sagunto, 57; Cirilo Amorós, 68; Falangista Esteve, 1; Corregería, 30; plaza Mariano Benlliure, 3; Maldonado, 22; Organista Piasencia, 38; avenida de José Antonio, 49; Jesús, 16; Caballeros, 47; avenida María Cristina, 9; gran vía Marqués del Turia, 31; San Vicente, 154; Manuel Simó, letra D; Ange, Quimera, 51; Pintor Sorolla, 13. Servicio de madrugada: Sagunto, 57; Falangista Esteve, 1; Corregería, 30; Maldonado, 22; Organista Piasencia, 38; gran vía Marqués del Turia, 31. Distrito Marítimo

José Benlliure, 160; avenida Puerto, 334; Cardenal Benlloch, 51; Astilleros, 18. Servicio de madrugada: Avenida Puerto, 334; Astilleros, 18.

Fum-Op

Fum-Op

Fum-Op

Fum-Op

Fum-Op

**Sobre el arbitrio agrícola provincial y por encima de la pasión reinante**

La acera de Royalty registra esta mañana una concurrencia de día de grandes noticias. Este "lleno" estaba justificado. Por cuantas informaciones ha publicado la prensa, sobre la reunión celebrada el pasado miércoles en la C. N. S., convocada por la Cámara Oficial Agraria, en la que se trató ampliamente acerca del pago del arbitrio sobre la riqueza provincial, revisió extraordinario interés.

Este arbitrio que, por concesión de la Ley, estableció en su día la Diputación Provincial, está en "litigio" en cuanto a su actual aplicación, ya que los agricultores, en general, no aceptan el cupo de conciertos de 15.000.000 pretendido por la Corporación Provincial, para el ejercicio de 1955-56, alegando aquéllos, con claros razonamientos, las grandes pérdidas sufridas a consecuencia de las heladas registradas en el agro valenciano durante la primera quincena del pasado mes de febrero.

El ambiente de aquella magna asamblea era de franca abstención en orden a concertar el pago directo de dicho arbitrio, forma de exacción propuesta por la Diputación.

Sobre esta candente cuestión giraban los comentarios de la masa de concurrentes a la Lonja al aire libre de la acera de Royalty.

Es muy natural que la Diputación defienda sus intereses, como también es lógico que la Cámara Oficial Agraria propugne por salvar la economía de los agricultores, cuyos intereses está obligada a defender.

No obstante la pasión reinante sobre este problema no creemos sea muy difícil llegar a prudentes conclusiones en busca de la mejor armonía entre la Diputación y la Cámara, organismos ambos que, en muchas facetas de índole administrativa, coinciden en la protección e impulso de la riqueza agrícola.

No olvidemos que en la última sesión —calificada de extraordinaria— celebrada el día 9 de los corrientes, la Diputación acordó no cobrar el arbitrio en cuestión a aquellos agricultores que hubieren perdido su cosecha con motivo de las mencionadas heladas.

Siendo así, la Diputación, al poner al cobro el impuesto del arbitrio, med'ante concierto directo, ha de hallarse ante la realidad de la catástrofe económico-agraria del presente momento. Nadie, pues, debe temer la aplicación del expresado arbitrio, pues que se supone que la Diputación sabrá obrar con un criterio realista. Pero en algo se fundará la Diputación para haberse decidido a establecer el concierto directo para el pago del referido impuesto.

Una reunión entre representantes de la Diputación y la Cámara, predispuestos a zanjar cordialmente este problema, pudieran encontrar el punto coincidente.

En la frontera francesa han sido rechazados algunos vagones de naranjas destinados al mercado de aquel país.

Los precios en la plaza de Hamburgo continúan a terror que en la semana pasada, oscilando entre 20 a 23 marcos la variedad blanca, y de 26 a 29, la sanguina. En mercado inglés se cotizan las saquininas a un promedio de 25 a 33 chelines las de tamaño grande, y de 35 a 45 las de tamaño pequeño.

El mercado de la cebolla en Londres flojea, tanto por fin de temporada y estado de este fruto, como por la llegada de grandes remesas de esta clase de bulbo procedente de otras latitudes.

Los precios medios son de 29 a 34 chelines la caja.

Las cotizaciones imperantes en la mañana de hoy en la acera de Royalty son las siguientes: Naranja variedad sanguina, de 5 a 25 pesetas la arroba, según calidad, situación y grado de zumo.

Vinos, hasta 17 pesetas grado y hectolitro, clase corriente.

Cebolla, hasta 30 pesetas la arroba, en cambra.

Conservas vegetales: Tomate, en mercado interior, a 17 pesetas el bote de 5 kilos, y a 170 la caja de 50 botes de medio kilo.

Mercado exterior —Londres—, a 28 chelines la caja de 48 botes de medio kilo, y a 36 chelines la caja de 100 botes de cuarto de kilo.

Precios, firmes.

MORANTE BORRAS

**Figuras del Parador del Foc Gianni Rigana**



Entre los artistas que prescanta el Parador del Foc figura el notable cantante italiano Gianni Rigana. Nacido en Venecia, Rigana canta en cuatro idiomas: francés, español, inglés e italiano, distinguiéndose especialmente en el delicado género de las canciones napolitanas. Por su estilo, voz y modulación, viene ganándose la admiración del numeroso y distinguido público que llena cada día el famoso Parador del Foc.

**Los encajes españoles**

**Las blondas de Almagro.—El encaje en Galicia.—El encaje y Velázquez.—Anécdota de Felipe IV**

(Crónica especial para JORNADA, por J. Guillot Carratalá)

Los encajes españoles son, al fin, más antiguos de lo que parece, aunque algunos autores no lo consignan; el encaje surge más espiéndido que en Sevilla y Valencia, localidades más afortunadas en la producción de la seda, en Almagro, ya en el siglo XIII, cuando Alfonso X el Sabio visita esta ciudad acompañado de su corte, y las damas de su séquito quedan admiradas al ver el trabajo y labores que las mujeres manchegas hacían, bajo el dintel de sus hogares, con "el mostrenco" de paja entre su regazo. Era ya una manufactura que rivalizaba con Venecia, Burano; Flandes y Aezón por tener el mismo punto español que el veneciano. A mediados del siglo XVIII, el matrimonio Fernández-Lambert organiza la producción del encaje como industria comercial. Esto originó el aumento de esta artesanía, cuya fama llegaba a Cataluña, por lo que a finales de este siglo, distintos vecinos de Mataró llegaron a establecerse en Almagro, entre ellos Juan Bautista Torres, que abrió un taller muy importante con artesanos catalanes y franceses, llegando a 1796, cuando la industria ya alcanza a casi todos los puntos de nuestra península, y en Santiago de Compostela los Amigos del País, interviene para fabricar toreros, repartiéndolos gratuitamente, y establece después escuelas para enseñar a hilar.

Arraiga después en Cataluña, principalmente en Arenys de Mar, en donde el estilo francés se hace dueño de la situación, determinando en ser encajes catalanes, siendo una adaptación española las blondas de Chantilly, que en principio fueron blancas, nacaradas, hasta el tono de marfil; después se trabajaron en seda

negra. Las blondas de Almagro, de este origen, son hoy las más preciadas por todo el mundo, y se trabajan en Hinojosa de Calatrava, en Cabezarubias, Ballesteros, Granátula y Torralba, reuniéndose más de 80.000 artesanas empleadas al cultivo del encaje, sin contar los talleres de aprendizaje, que posee la Obra Nacional de Artesanía, en su sección de Encajes y Blondas, de la Escuela Mayor Textil.

**EL ENCAJE EN GALICIA**

El incremento alcanzado en Galicia en el encaje español, hizo que se dedicaran muchas mujeres pescadoras al cultivo del encaje de bolillos, después de las faenas del puerto, ayudando a sus maridos, buscando una remuneración más a sus fatigosas luchas por el bienestar. Los pueblos más productivos fueron Camariñas, Mujía, Puente del Puerto, Camelle y Vimianzo, siendo su confección un tanto distintas, puesto que se usan, en particular en las blondas, lanas, hilos y azabaches y hasta la seda suele ser negra. Las artesanas que actualmente trabajan este arte y que han sido premiadas en diversos concursos locales y nacionales, se llaman Nieves Miñones, Elena Ramos y Carmen Tejes, Lucía Carballo, Elisa Carril, Teresa Soniera,

S. E. U.

**Juegos Universitarios Nacionales de Granada**

Se ruega a todas las universidades y universitarios que forman parte de alguno de los equipos que tiene que desplazarse a Granada para participar en los Juegos Universitarios Nacionales, acudan, a las 8 de la tarde del día 16 al Club Universitario donde se les darán detalles del viaje.



Velázquez

Juana Suárez y Clara Bardullas; maestras de Santiago y Coruña que no descansan en honrar este bello oficio español, que tiene rícho de sabor regional, y son de un arte constructivo muy ameno por los dibujos de flores que la inspiración de la artesana gallega, va creando en filigrana la flor, la mariposa o los rombos ornamentados de pétalos, de violetas y trébol sobre el trenzado de una rama de di-

En el siglo XIX resurge de nuevo el esplendor de los encajes gallegos, principalmente en Camariñas, por cuanto una nota que hemos leído en los archivos, nos dice que el Justicia de esta localidad, cuya cabeza reside en Vimianzo, en carta de 30 de mayo de 1804, expuso entre otras cosas, al consulado: "que en toda la jurisdicción se dedicaban unas 300 mujeres a la fabricación de encajes ordinarios de hilo, que beneficiaban dentro y fuera del país."

**EL ENCAJE Y VELAZQUEZ**

Sabido es que el pintor Velázquez fue en sus tiempos el que mejor interpretó el traje de la época, que a la sazón era muy rico en aplicación y uso del encaje en la corte y en el pueblo. Velázquez supo plasmar, no solamente el encaje en las bocamangas de los vestidos seditos, sino que magistralmente pintaba los reales bordados de la suntuaria egregia. Así, con ese primor cantó, con sus pinceles, el encaje en los vestidos de Ana de Austria, Margarita y las Infantas, y hasta en el traje de Felipe IV vemos estos encajes, y en muchos personajes que pintara, siempre con el cuello de encaje o en las mangas y pañuelos, como podemos admirar en "Las Meninas", y en particular en el cuadro de "Las Lanzas", en donde vemos a gallardos soldados de los tercios españoles luciendo el encaje en sus cuellos, tan noblemente interpretados, que no podemos menos de admirar estos encajes que el gran pintor del aire eligió para sus retratos cortesanos. No hubo otro pintor español de más feliz acierto que Velázquez para la interpretación de los encajes almagreños, rivales de Venecia y venerados por la elegancia de aquella época.

**ANÉCDOTA DE FELIPE IV**

Antes de marchar a Fuenterrabía el almirante Pareja, para reprimir los excesos de los franceses, visitó en el palacio al rey, cuando aprovechando la ocasión Velázquez pintó el retrato de aquel valiente soldado, cuya indumental llevaba encajes hasta en las bocamangas muy brillantes, que el famoso pintor interpretó tan reciamente, y que al terminar dicho retrato lo puso Velázquez en un pasillo un tanto oscuro, por lo que al pasar el rey por allí detúvose ante el retrato de Pareja, diciéndole: "¿Qué haces aquí? ¿No te he despedido ya?" El rey se había equivocado creyendo, al ver los encajes, que el almirante estaba presente.

**200.000 PTAS.**

**EN PREMIOS**

**a los compradores del extraordinario FALLAS DE LEVANTE, en combinación con la Lotería Nacional de 6 de abril**

**Está a la venta en todos los quioscos**

**NOTA IMPORTANTE:**

Habiendo dispuesto la Dirección General de Timbre y Monopolio que en el presente año el primer sorteo de la Lotería Nacional correspondiente al mes de abril conste de CINCUENTA Y DOS MIL números, el extraordinario «FALLAS», de LEVANTE, tendrá dos series con una primera numerada del 1 al 52.000 y otra segunda del uno en adelante. Por lo tanto, en este caso, los premios se entregarán por igual para cada una de las referidas series.

También, y por disposición de la citada Dirección General, el sorteo de referencia se celebrará en el presente año el día 6 de abril.

# La exposición Roselló de objetos de porcelana



Entre las inauguraciones que han tenido lugar en nuestra ciudad los primeros días de nuestras fiestas josefinas, hemos de destacar esta maravillosa exposición de artículos de los talleres ROSELLO, de la calle de Guillén de Castro, 41. Esta acreditada casa, que venía trabajando desde hace tiempo en la decoración a mano de la porcelana, bien figuras o elementos decorativos del hogar o vajillas y servicios diversos, se ha decidido a mostrar a los valencianos una permanente exposición de sus artísticas creaciones, donde se muestra el arte incomparable de nuestros pintores.

## LA AVENIDA DEL OESTE, ILUMINADA



Coincidiendo con la Semana Fallera, ha surgido la fantástica iluminación de la Avenida del Oeste, que ha significado un «record» en el plazo de ejecución. La rapidez con que se han llevado a cabo las obras, nos han impulsado a averiguar la casa que ha realizado tan bella iluminación y algunos pormenores de la misma para informar debidamente a nuestro lectores.

El día 25 de febrero pasado el Ayuntamiento de Valencia oficiaba a la casa VIUDA DE DANIEL MIQUEL que se había resuelto a su favor la adjudicación de dichas obras, que comenzaron en los primeros días del mes corriente. Y el día 15, ante nuestras autoridades locales, fue inaugurado este nuevo servicio; unánimemente, sin un solo fallo, los focos luminosos «ELIHE-WESTINGHOUSE» convirtieron la oscuridad de aquella importante vía comercial valenciana en la zona mejor iluminada de la ciudad. Después, la fallera mayor de la falla de la Avenida del Oeste, con su corte de honor y comisión de vecinos, visitó al alcalde, señor marqués del Turia, para agradecerle tan importante mejora. Nosotros, al felicitar al alcalde de la ciudad y al concejal ponente de alumbrado, queremos hacer extensivo nuestro parabién a la casa VIUDA DE DANIEL MIQUEL, pues merced a la eficacia de sus medios técnicos y la rapidez de la ejecución, hemos podido disfrutar de estas noches falleras con una iluminación como pleno día.

# Proyecto de ley sobre mejora de haberes a los funcionarios civiles

## Decreto modificando el plan de estudios y régimen de las escuelas de Comercio y Acuerdos del Consejo de Ministros

En el Ministerio de Información y Propaganda se facilitó anoche la siguiente referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado en la noche de ayer, bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado:

### Presidencia del Gobierno

Acuerdo por el que se remite a las Cortes un proyecto de ley sobre mejora de haberes a los funcionarios civiles. — Recursos de agraves. — Expedientes de trámite.

### Asuntos Exteriores

Decreto por el que se nombra al Sr. D. Manuel Galarza, embajador extraordinario para asistir, en Karachi, a las ceremonias de la proclamación de la República del Pakistán y toma posesión de su primer presidente. — Acta final de la reunión celebrada en Madrid por la comisión hispanoportuguesa, para la unificación de la legislación aduanera. — Decreto por el que se autorizan obras de ampliación del edificio sede del resultado general de España en Río de Janeiro.

### Justicia

Decreto por el que se aprueba el proyecto adicional para la terminación de las obras de construcción del Palacio de Justicia de Salamanca. — Decreto por el que se aprueba el proyecto y presupuesto adicional.

**32**  
**PAGINAS EN**  
**HUECOGRABADO**  
**GRAN NO-DO FALLERO**  
La actualidad de  
Valencia, en  
noticias gráficas  
100 voces infantiles  
Semidioses del  
fútbol: Zamora  
Concursos: "Mándeme Vd.  
su verso" y primeros  
participantes en  
el de la canción  
**CLIMA**  
Semnario gráfico  
de actualidad  
**CINCO PESETAS**

de las obras de terminación de la nueva prisión provincial de Badajoz. — Decretos de rehabilitación de títulos nobiliarios. — Combinación judicial y fiscal. — Expedientes de indulto y de libertad condicional.

### Ejército

Acuerdo por el que se remite a las Cortes un proyecto de ley sobre concesión de pensión extraordinaria a la viuda del comandante Vigil de Quirónes, superviviente del fuerte de Baler (Filipinas). — Decretos por los que se transmite a doña Isabel Calderón Velasco y a doña Eustasia Escalada Medrano, las pensiones causadas por don Diego Pérez Calderón y don Antonio Sáinz Escalada, respectivamente. — Decreto por el que se concede al comandante de Artillería del S. E. M., D. Gonzalo de Benito Solá, la cruz de la Orden del Mérito Militar, con distintivo blanco, de segunda clase, pensiónada. — Decreto por el que se amplían los terrenos del campamento militar de Las Forcas, de Lérida. — Expedientes de adquisición de ganado y material de guerra. — Expedientes de trámite.

### Marina

Decretos por los que se autorizan varias obras y convalidan gastos. — Informe sobre asuntos del departamento. — Franquias arancelarias.

### Hacienda

Concesión de créditos extraordinarios. — Franquias arancelarias. — Expedientes de trámite.

### Gobernación

Decreto por el que se aprueba el reglamento provisional de régimen interior del Patronato Nacional de Asistencia Psiquiátrica. — Decreto por el que se aprueba la disolución de la entidad local menor de Los Alcazares, perteneciente a los municipios de San Javier y Torrepacheco (Murcia). — Decreto por el que se deniega la segregación de Aguilar de Campos, del partido judicial de Villalón de Campos, y su incorporación a Medina de Rioseco (Valladolid). — Decreto por el que se aprueba el escudo heráldico municipal de Manacor del Valle (Balears). — Decreto por el que se concede la nacionalidad española a Sigrid de Morgen Gortz, condesa de Gortz. — Acuerdo de subvenciones para reconstrucción de templos parroquiales dañados por la guerra. — Expedientes de obras en diversas localidades adoptadas por Su Excelencia el Jefe del Estado. — Expediente de cambio de denominación de Puerto de Cabras, por el de Puerto del Rosario. — Expedientes de personal y de trámite. — Información sobre diversos asuntos del departamento.

### Obras Públicas

Acuerdo por el que se pasa a las Cortes proyecto de ley por el que se autoriza a ceder al Patronato de Casas para Funcionarios, Técnicos y Empleados Dependientes del Ministerio de Obras Públicas, una parcela de terreno en la manzana propiedad de dicho Ministerio, comprendida entre las calles "J2", "F", "K" y avenida transversal intermedia del sector NO., de la prolongación de la avenida del Generalísimo, con destino a la construcción de viviendas para el personal obrero del Parque Central de Maquinaria, y accede a los beneficios de la Ley de Viviendas de Renta Limitada. — Decretos por los que se declaran urgentes y se autoriza a concertar directamente la ejecución de las obras del proyecto de mejora de las presas de Algar y Callosa (Alicante), y de las de los proyectos de líneas de alta

tensión para servicio eléctrico de once nuevos pueblos de la zona regable del Guadalquivir. — Decreto por el que se crean los grupos de puertos de Baleares. La Coruña y Pontevedra, y se reorganiza el de Noya. — Decreto por el que se autoriza a ejecutar, por el sistema de contratación directa, las obras del proyecto de refuerzo de la estructura y renovación de elementos de la cuarta sección del dique flotante y de Poniente del puerto de Barcelona. — Decretos de personal. — Expediente sobre la aprobación de la tasación de la línea de Corcedilla a puerto de Navacerrada, y se autoriza a librar en firme la sexta parte del importe de la misma. — Expedientes de revisión de precios.

### Educación Nacional

Decreto por el que se modifica el de 23 de julio de 1953, sobre plan de estudios y régimen de las escuelas de comercio. — Decretos sobre declaración de interés social de varios centros privados de enseñanza. — Expedientes por los que se declaran monumentos histórico-artísticos el oratorio de Caballero de Galicia, de Madrid, y los santuarios alto y bajo de la Peña de Francia (Salamanca). — Expedientes de personal.

### Trabajo

Decreto por el que se prorroga el plazo de los beneficios de subsidio de paro en las industrias textiles de géneros de punto. — Orden aprobada en Consejo de Ministros por la que se concede la medalla al Mérito en el Trabajo, en su categoría de oro, a don Eulogio Estaria Lando, industrial que fue de Elgoibar (Guipúzcoa).

### Industria

Informe sobre la situación eléctrica.

### Agricultura

Decretos por los que se declara de utilidad pública la repoblación de los montes La Doha, Valperón, Montes Blancos, Dhesa y la Sierra, situados en los términos municipales de Carrión, Nuévalos, Montecillo y Oves, de la provincia de Zaragoza, y otros situados en los términos de Durcal, Niguelas, Andújar, Murchas y Conchar, de la provincia de Granada. — Acuerdos por los que se aprueban diferentes obras y créditos destinados a remediar el paro con motivo de las heladas en Levante.

### Aire

Acuerdo por el que se envía a las Cortes proyecto de ley sobre aplicación a las clases de tropa del Ejército del Aire, asimilados y personal del Cuerpo de Especialistas que no tuvieran reconocidos derechos pasivos por disposiciones anteriores, la dispuesto en el estatuto de clases pasivas aprobado por decreto ley de 22 de octubre de 1926, sobre pensiones de vejez y orfandad. — Decreto por el que se asciende al empleo de teniente general, al de división del Arma de Aviación don Julián Rubio López, y queda a las órdenes del ministro del departamento. — Decreto por el que se asciende al empleo de teniente general, al de división del Arma de Aviación don Francisco Fernández-Lorenzo González que continúa en su actual destino. — Decreto por el que se asciende al empleo de general de división al de brigada del Arma de Aviación don Enrique Palacios Ruiz de Almodóvar y continúa en su actual destino. — Decreto por el que se asciende al empleo de general de división al de brigada del Arma de Aviación, don Antonio Sanz García Veas, y queda a las órdenes del ministro del departamento. — Decreto por el que se asciende al empleo de general de brigada, al

# En avión especial ha llegado esta tarde el embojador de EE. UU., Mr. John Davis Lodge

## Le acompañan su distinguida esposa e hija Beatriz

A las tres de la tarde, en un avión especial y procedente de Madrid, ha llegado al aeródromo de Manises Mr. John Davis Lodge, embajador de los Estados Unidos en España, con su señora e hija Beatriz. Con el ilustre diplomático han venido Mr. Homer M. Byngton, ministro de Embajada, y señora; mayor general Verel B. Barnes y señora; coronel Donald S. Dunlap, agregado de Aire, y señora, y el coronel John Williamson, agregado del Ejército, y señora.

En el aeródromo esperaban al embajador norteamericano y su séquito, el excelentísimo señor capitán general de la tercera región, don Joaquín Ríos Capapé; alcalde de la ciudad, marqués del Turia; presidente de la Diputación, don Francisco Cerdá Reig; presidente de la Asociación de la Prensa, don José Barberá Armelles, y representación de las diversas autoridades de la ciudad. Asimismo la comisión del Parador del Foc, con su presidente, don Daniel Miquel, y Fallera Mayor de dicho Parador, María del Carmen Colomer Casanova, con su Corte de Honor y bastante público, que en coches particulares se habían trasladado a Manises.

Al descender del avión los ilustres visitantes fueron saludados por nuestras autoridades, y las falleras obsequiaron a la señora de Lodge e hija Beatriz con ramos de flores, mientras una traca era disparada en su honor. Agradeció el embajador, con palabras cordiales el recibimiento, y seguidamente se formó una caravana de coches que, presidida por motoristas de la guardia municipal, acompañó al coche oficial en que iba el embajador y su señora, con el capitán general y al descubierta del parador en que marchaban su hija Beatriz y la reina fallera.

A rededor de las tres y media la comitiva entraba en Capitanía, donde, tras descansar unos instantes la familia de Mr. Lodge, se ha trasladado a la Plaza de Toros para presenciar la novillada de esta tarde.

Esta noche, a las nueve y media, se le hará entrega a la señorita Lodge de un traje de valenciana en el Parador del Foc. Por la noche

coronel del Arma de Aviación (S. V.) don Alfredo Gutiérrez López, y se le nombra segundo jefe de la Tercera Región Aérea. — Decreto por el que se asciende al empleo de general de brigada al coronel del Arma de Aviación (S. V.) don Javier Laviña Beranger, y se le nombra presidente de la Comisión General de Servicios. — Decreto por el que se nombra jefe de la zona aérea de Baleares al general de brigada del Arma de Aviación don Antonio Llorente Solá. — Decreto por el que se autoriza la adquisición mediante concurso, de diverso material contra incendios. — Decreto por el que se autoriza a ampliar su capital a la empresa Hispanoaviación.

### Comercio

Asuntos de trámite.

### Información y Turismo

Decreto por el que se autoriza la construcción de un abeque de turismo en Santa María de Huerva. — Orden aprobada en Consejo de Ministros por la que se regula el funcionamiento de la Hemeroteca Nacional. — Informe sobre aumento del movimiento editorial durante el año 1953. — Informe sobre el incremento turístico durante enero de 1955. — Información sobre prensa nacional y extranjera.

será ofrecida en Capitanía una cena de gala en honor de Mr. Lodge y de su distinguida familia.

## MARRUECOS

ESPAÑA tiene más, muchísimos más derechos históricos que Francia en Marruecos. Sin embargo, nunca ha intentado valerse de ellos, para asentar allí por la fuerza su presencia. Antes bien, y como saben perfectamente todos los marroquíes, España ha sido la defensora más firme de sus derechos. Ella fue la primera en proclamar moral y materialmente el hecho de la soberanía marroquí, dos meses antes que Francia, y en realidad mucho antes, ya que, cuando los franceses desterraron al legítimo sultán y pusieron un Quisling en su lugar, España continuó reconociendo la autoridad de Mohamed V, es decir, reconociendo la unidad de Marruecos.

Nos encontramos ahora, con una actitud francesa que no tiene la claridad que debiera, ni con Marruecos ni con España. Ni con Marruecos, puesto que hasta ahora se ha limitado a una proclamación de principios, y el ejemplo de Túnez demuestra de qué modo sabe retrasar Francia las consecuencias prácticas, ni con España, puesto que se negó a la conferencia tripartita que sugerimos, y se empeña en considerar a nuestra patria — como escribe «La Croix» — como una subarrendataria suya en el imperio marroquí.

Si Francia fuera sincera, las relaciones entre Marruecos y España, deberían ser definidas por estas dos naciones, ya que ha reconocido la independencia de la primera de ellas y, por tanto, no debe meterse en asuntos que no son de su incumbencia. Pero Francia tiene un concepto especial de la interdependencia con que quiere ligar y cercenar los derechos marroquíes. Si Francia fuera, como se acostumbra decir, el país de la lógica, vería la contradicción que existe entre reconocer la soberanía de un país y hablar después de una interdependencia que es unilateral, es decir, que ligaría Marruecos a Francia. Porque, ¿aceptaría París, que Francia dependiera de Rabat, lo mismo que Marruecos depende de París?

La maniobra francesa está bien clara y no puede engañar a nadie. Lo que se trata es de escluir a España de su zona y de todo acuerdo directo con Rabat, a pretexto de defender la unidad del imperio, para después ligar la suerte de todo Marruecos a Francia.

Maniobra que, naturalmente, no puede prosperar. La posición de España es clara. Si Marruecos, al que nosotros hemos reconocido la soberanía, es un país verdaderamente libre, soberano e independiente, ha llegado la hora de negociar la incorporación de la zona española, y establecer, como dice Gómez Aparicio en su reciente artículo, un régimen de libre asociación entre los dos países. Entiéndase bien, un régimen de libre asociación, como corresponde a dos Estados soberanos, no un régimen de interdependencia unilateral que, hablando claro, no es más que un cercenamiento de esa soberanía que tan pomposamente han dicho conceder los franceses.

Señora...  
jayer se inauguró!



el Establecimiento que usted esperaba para realzar y favorecer al máximo la elegante silueta de usted.

Especialidad: ALTA COSTURA

Diseños: Inspirados en las últimas novedades de Italia y Francia.

Dirección: Unica y exclusiva para CREACIONES CELESTE

Lema: Elegancia  
Línea estilizada  
Corte modernísimo.

Las máximas aspiraciones del bien vestir, del buen gusto y la personalidad más exquisita a disposición de usted. Visítenos y admire también nuestro selecto surtido de

**FANTASIAS EN PIEL Y NOVEDADES SELECTAS**

Serán de su completo agrado

... y para Vd. caballero

le ofrecemos, basado en el corte impecable y a medida, las realizaciones más acertadas por nuestro sastre especializado, y mejor definidas en la selección de tonos apropiados para vestir con elegancia sobriamente señorial

Un variado surtido en nuestra sección de

**PAÑERIA Y CAMISERIA**

en **ARTESANIA SELECTA**

y demás artículos propios para Vd., le compensarán su atención en visitarnos



**Creaciones Celeste**

FELIX PIZCUETA, 17. Y CIRILO AMOROS, 22  
TELEFONO 51825

MANZA



...dirija sus pasos a

Establecimientos  
**Barrachina**

... a la salida de

TEATROS  
CINES  
PARADORES  
FIESTAS FALLERAS, etc.

Escoja y saboree entre sus 50 clases de BOCADILLOS, SANDWICHES Y EMPANADAS, GRAN VARIEDAD EN PLATOS COCINA CON SERVICIO RAPIDO Y ESMERADO y las acreditadas CENAS DE ULTIMA HORA

Establecimientos

**Barrachina**

y en su SUCURSAL  
**SUESBA**  
cafeteria

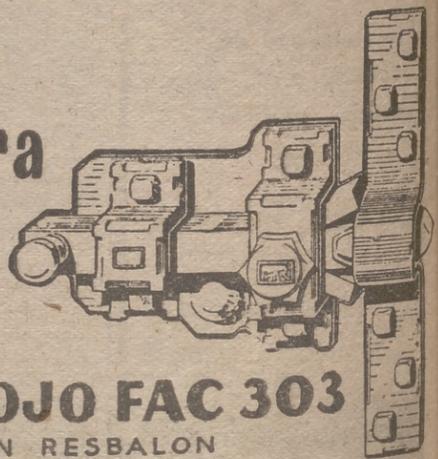
SAN VICENTE, 12



SIEMPRE ABIERTO  
Y A SU SERVICIO

50 AÑOS DE EXPERIENCIA AVALAN SU PRESTIGIO

la mejor  
cerradura



**CERROJO FAC 303**  
CON RESBALON

FERRERIAS

FERRETERIA EL POZAL. — Pl. Mercado, 47, y Molino Robella, 11.  
D. ERNESTO FERRER, S. A. — Barcas, 2.  
D. GERARDO ZUNICA. — Escal ante, 180 (Grao).  
D. V. ALBADALEJOS. — Caste llón, 5.  
FERRETERIA LA CADENA. — Pl. Molino Na Robella.  
V. VALLS. — Av. del Puerto, 277.

**Cámara Oficial de Comercio**

**Registro Oficial de Importadores**

Se advierte nuevamente a los industriales y comerciantes de nuestra jurisdicción que el próximo día 25

del actual quedará cerrado definitivamente el plazo para cumplimentar las solicitudes de renovación de número de importador que, ordenado por la Dirección General de Comercio y Política Arancelaria, han de cursar los interesados por mediación de esta Cámara.

**PUBLICACIONES**

«EL POUET»

Ha aparecido el número 20 de la revista vicentina «El Pouet», dirigida por el reverendo padre Díez. Inserta interesantes trabajos literarios sobre temas vicentinos, así como otras secciones que son claro índice de la difusión del fervor vicentino.

ADQUIRIENDO EL SUPLEMENTO GRAFICO «FALLAS», DE LEVANTE, PODRA OBTENER ALGUNOS DE LOS NUMEROSOS PREMIOS QUE, EN COMBINACION CON LA LOTERIA DEL PROXIMO DIA 6 DE ABRIL, OBSEQUIA A SUS LECTORES

# Divagación sobre los buñuelos

## HARINA EN SALVAS

Esta fiesta tiene su versión característica en la monotonía de las minutas domésticas, en la dimensión gastronómica, debido por una conmemoración religiosa o popular, presta a la fiesta un acento especial y altamente necesario. La casa necesita estar adornada, en esas ocasiones de algún detalle que la singularice, que haga distinta de los días

poniéndose la eterna cuestión: "¿Qué haré hoy para comer?" Una cuestión que se resuelve cada día en el mercado ajustando el presupuesto a las exigencias de la verdurera, de la vendedora de pescado y, algunas veces, del carnicero.

Hecho el descargo, uno es casado y su mujer lee los artículos cuyo producto se nutre

Casi siempre, por arte y picaresca de las confeccionadoras desoladoramente vacías. Como las fallas también, son efímeros. Apenas se entera de su paso el paladar.

Visitan la Caldera del aceite como los médicos atareados visitan a sus enfermos leales. Rápidamente, ¿qué tienen pues los buñuelos? Casi nada. Ya queda dicho. Son harina en salvas. Y, sin embargo, están buenos.

Hay una cuestión respecto de los buñuelos que siempre me ha preocupado. ¿Por qué, siendo tan sabrosos, tienen tan mala fama? Cuando alguien hace una cosa mal, se dice que ha hecho "un buñuelo". ¿A qué viene ese insulto?

Hacer un buñuelo, detengase el lector ante las mujeres que los confeccionan a la vista del público, es cosa difícil. Hay que saber tomar la pasta leve en la mano y dejarla caer en la caldera de aceite hirviendo, en esa especie de infierno de la harina con una gracia especial, con ánimo de artista para que adquiera una forma airosa y tersa su agujero en medio.

No, no es nada fácil hacer buñuelos. Habrá que cambiar la frase peyorativa. Buscar otra que no ofenda a esta sufridísima pasta que representa a las fallas en el calendario gastronómico.

Porque si no de leve se dice como hemos dicho, pero ahí está la paella para precederles y dejar saciado el estómago más exigente.

Los buñuelos después de una buena paella de pollo, son un manjar exquisito.



Un espectáculo callejero: en cada esquina, el puesto de los deliciosos buñuelos.



Los buñuelos en su propia «salsa», y luego, bien calentitos, del productor al consumidor.



Así bien típico estos días: bellas valencianas comiendo sabrosos buñuelos.

ris, con su arrocito de gambas y su tortilla de patatas.

Hay fiestas que tienen para sí mismas un plato especial y otras que sólo tienen alguna pasta. Por ejemplo, la Navidad suele estar fijada en la gastronomía con pavo en pepitoria, el famoso cocido y los turrones. San José, en cambio —y las famosas fallas—, no tienen otra cosa que esa pasta leve, casi un truco habilidoso más que una pasta, que cede a la presión de los dientes hasta quedar convertida en casi nada.

El buñuelo, es harina en salvas como lo es la pólvora de las tracas.

Vaya por delante una afirmación. Si he citado los días tristes del arrocito con gambas y la tortilla de patata no ha sido con ánimo de queja. Por lo menos, no ha sido con ánimo de queja respecto de las antiguas amas de casa. Ya sé que es difícil que es la variación cuando se cuenta con un presupuesto fijo, irremovible. Y sé que esas minutas radiofónicas que precios y todo, si no una pura utopía. Siempre ha habido gran distancia de lo vivo a lo pintado y de lo escrito o dicho a lo papitante y cierto. La realidad inescapable de una media hora que las amas de casa pasan en la cama desahogada, antes de levantarse, pro-

el presupuesto doméstico, sigamos con el tema.

San José y su fiesta de fallas en Valencia, tienen en los buñuelos la versión gastronómica del júbilo festivo. Y los buñuelos, que son buñisimos, participan, sin embargo, de esa ficción que es esencia misma de la fiesta. Como las fallas, están vacíos por dentro.

## LAS FALLAS, LOS SUPERFINOS Y LA VULGARIDAD

Los superfinos valencianos reprochan a las fallas que sean vulgares. Los superfinos son esos señores que andan constantemente buscando un patrón. Un patrón para su conducta, un patrón para sus modales, un patrón para su manera de vestir, para su manera de hablar, etc. Los superfinos son esos señores que se hacen los trajes en Madrid porque en Valencia no hay sastre que acierte una cada de pantalón. Compran las corbatas en Italia porque las de aquí les parecen poco originales. Y en cuanto a ingerir, viven de prestado, Repitiendo.

Otro género de superfinos, un poco menos finos, son los que adoptan siempre un aire sorduno. No se ríen nunca. Al-

guna vez tuercen la boca, en gesto que tiene pretensión de sonrisa. Cuando hablan, dicen la última palabra. Entre otras cosas porque su estupidez deja atónitos a los contortulios.

Estos superfinos y otros cuya reacción sería demasiado extinta, son los que reprochan a las fallas eso que ellos llaman vulgaridad. Conienden lamentablemente vulgaridad con popularidad. Ellos creen que ambas palabras quieren decir lo mismo. No sospechan que si cualquiera tienen la misma estirpe.

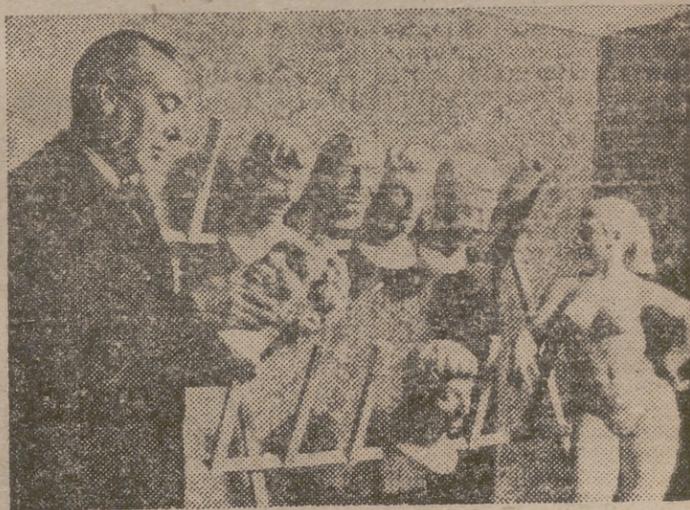
El vulgar, el adocenado, es el que, como ellos, tiene incapacidad absoluta para la originalidad. Para el destello personal. Para el brillo de un ingenio saludable.

El vulgar es ese pretencioso caballero que con la esperanza de parecer comedido no conoce el asombro, lo da todo por sabido; y repite constantes frases ininteligibles. "Si, sí, desde luego... claro claro... qué me va usted a decir a mí... va sabe, el pueblo, etc., etc." El vulgar, el pobre, no arriesga nunca una opinión. ¿Y cómo va a arriesgarla si no la tiene?

El superfino no entenderá nunca las fallas. Ni importa tampoco demasiado. Es incapaz de pertenecer a una comisión.

### VALENCIANO:

La TOMBOLA te ofrece la fabulosa sorpresa de sus regalos.



El artista contempla a sus «hijos», los «ninots», esos personajes de cartón que, sin trampa alguna, nos «hablarán» durante tres días.

Para él, necesitaría calor humano. Posibilidades cordiales. Y esas son cosas de las que él carece. Es incapaz de reír ante una ilusión graciosa, incisiva. ¿Qué sabe él de la vida que se produce en la calle, esa calle que si pisa alguna vez lo hace caminando con un aire abstraído que a él le parece interesante?

El superfino no es ni actor ni espectador de la vida. Está en el mundo, como reza la frase popular, "para que haya de todo".

Si fuera capaz de aprovechar su cabeza para algo más que para ponerse el sombrero comprendería que las fallas no son vulgares. Que las fallas son po-

pu'ares. Y que en esta popularidad está su mejor fuerza, su mayor interés, sus grandes posibilidades de humor, de gracia, de sabor intenso y picante a algunas veces.

Porque las fallas las hace el pueblo para divertirse al mismo. Y sobre el tingladillo monta todo aquello que le molesta, que cree que es inconveniente, que aspira a suprimir. Y que simbólicamente suprime cuando quema las fallas.

Y todo esto lo dice con ese lenguaje inaborrable del pueblo que no será académico precisamente, pero que es rotundo, terminante, muy expresivo y enormemente eficaz.

Vicente VENTURA



Petrol actividad, y contra reloj, en un taller fallero. Faltan horas para la «plantá».

# DIVAGACIONES EN TORNO AL «LLIBRET» DE FALLA

Otra vez la plaza del Almudín.--El anónimo desvelado.--Poetas falleros.--La gloria y el dinerillo.--De la modestia al lujo...  
Reacción.--Lo que le pasó a don Valentín Valiente

Se ha dicho, se ha repetido y probablemente volverá a decirse que el primer "llibret" de falla fue publicado el año 1855 para explicar el significado de la erigida en la plaza del Almudín y titulada, por cierto, "El conill, Visanteta i don Falcundo".

Autor del folleto era don José Bernat y Baldoí natural de Sueca, doctor en Leyes, personaje de cierto relieve en la política y poeta festivo de una facilidad extraordinaria.

Al primer "llibret" —pues constaba de dieciséis páginas en octavo, sin ningún ringorringo gráfico— siguieron otros para explicar las fallas sucesivamente levantadas en el mismo paraje. Y no tardó en

11  
Durante mucho tiempo, el poeta fallero, como si lo fuera a secas, ha escrito gratuitamente.

Esto lo atribuirán muchos al romanticismo y al desinterés propios de los verdaderos poetas. Y, efectivamente, es así en muchas ocasiones.

Pero con mayor frecuencia ocurre que si los poetas falleros escriben de balde es, sencillamente, porque no quieren pagarles. Las comisiones de falla, en efecto, tienen muy a menudo el criterio de que debe pagarse al artista, a los músicos, al pirotécnico, al electricista, a la ropería, al impresor y a todo bicho viviente... ¡me-

laural habian de enjuagues, injusticias, etc.

Para contribuir a la evitación, en lo posible, de tales inconvenientes, cabría aplicar, desarráñandola, una iniciativa del mismo Navarro Cabanes expuesta sumariamente en el número de "Pensat i Fet" correspondiente a marzo de 1925.

En virtud de ello se otorgarían varios premios, con la misma categoría económica, a otros tantos "llibrets", cada uno de los cuales fuera respectivamente el más iterario, el más ingenioso, el más claro, el de más carácter tradicional, el mejor presentado, etc.

De esta forma resultarían más los agraciados con lo que se pudiera llamar primeros premios...



Un turista extranjero comprando el «llibret», para enterarse...



El poeta de la falla. (Dibujo de Nano.)

crearse la costumbre, con la participación, en el mismo siglo XIX, de Félix Pizcueta, José María Bonilla, Francisco Palarca y Roca y Rafael María Liern, el autor de la célebre comedia de magia "La amoneda del diablo".

Otros autores renombrados podrían indudablemente figurar en esta relación si los "llibrets" no solieran publicarse en forma anónima. Este anonimato es conveniente, porque parece responder al carácter popular de la fiesta.

Ya entrado el siglo XIX, don José Navarro Cabanes —uno de los periodistas valencianos que más han contribuido a la propaganda de las fallas— se temía anualmente el trabajo de leerse todos o casi todos los "llibrets", seleccionar los fragmentos mejores o más aceptables y publicar la antología resultante en el "Diario de Valencia", donde al pie de cada composición, entera o parcial, se hacía constar el autor.

Uno de los nombres que más veces figuraban era el de don Vicente Caro Adam, a quien puede considerarse como poeta substancialmente fallero en el sentido de que, durante la mayor parte del año apenas daba que leer, pero, cuando se aproximaba el 19 de marzo, nunca faltaba a la cita con uno o varios "llibrets", que frecuentemente eran galardonados. Por esta última razón, no le son aplicables aquellos versos suyos:

El día de Sant Jusep  
els poetas i els pintors,  
entre falles i llibrets  
solen fer alguns bunyols...

Curioso es el caso del autor de la falla que es, al mismo tiempo, autor del folleto explicativo. Baste, como ejemplo, el nombre de Manolo Vidal, en quien más de una vez se ha producido esa síntesis.

nos al poeta!... Y, además, exigen que en el "llibret" figuren elogios en versos —es decir, con agravantes— para los mismos señores de la comisión...

Los poetas se resignan una vez más, porque están azeados a las amarguras de este mundo precario; pero no renuncian por ello a la gloria y hasta al dinerillo que puedan dimanar del concurso anual-



Un poeta fallero. (Dibujo de Portales.)

mente convocado para premiar "llibrets".

Al parecer, la lucha es encarnizada, con la secuela habitual en semejantes pugnas, donde únicamente suele quedar satisfecho el vencedor absoluto, mientras los que triunfan en segundo término creen merecer más y los desprovistos de todo

111  
Puesto que se habló de la presentación de estos "llibrets", bueno será referirse al aspecto que tenían en sus comienzos. Ya se ha dicho antes que el primero de ellos se limitaba a dieciséis páginas en octavo. En su portada se advertía:

*Está en este quadernet  
la historia de Visanteta  
i del pobre conillet.  
Val lo manco una peseta,  
pero es ven per un quinzet*

A pesar, pues, de que comenzó vendiéndose a real, es lo cierto que dicho precio, seguramente por parecer excesivo, se disminuyó hasta estabilizarse en la cantidad que preguntaban a voz en grito los vendedores.

—¡Cinc cèntims val el llibret, en la relació i explicació de tot lo que conté la falla!...

Ya se comprenderá que, por baratas que estuvieran las cosas —en relación con los tiempos actuales—, por cinco céntimos no se podía dar sino lo que generalmente se daba: un opúsculo de ocho paginillas en dieciséisavo tirado en papel de irfina calidad.

El "llibret" fue creciendo cuando recibió la ayuda publicitaria, a la que no podían ne-

mente cuando comenzó esa transformación, cabe señalar como una de sus primeras y al mismo tiempo más logradas manifestaciones, el folleto referente a la falla levantada el año 1935 en el cruce de las calles de Lauria y de Pascual y Genís. Era en cuarto mayor, estaba impreso sobre papel de superior calidad, constaba de numerosas páginas, se hallaba muy ilustrado y contenía, a más de la necesaria explicación, diversos trabajos de carácter histórico o literario.

El auge de publicaciones similares, que no fue ciertamente con carácter general, pero que se manifestó incluso en épocas de carestía, determinó una reacción consciente, aunque minoritaria de que puede ser ejemplo el "llibret" de la falla que el año 1942 se levantó en la plaza de Caudillo. El aludido folleto se había estilizado, en el fondo y en la forma, con arreglo a las cualidades de antaño como la misma falla —la primera del So Queró— era una versión moderna de lo más típico que se había producido en el festejo.

Bien están, pues, esos "llibrets" que no son tales, sino verdaderas revistas... con abundancia de retratos; pero hay quien, a pesar de todo, se siente inclinado al "llibret" castizo, modesto y de poca apariencia material.

NOTA.—Entre los que mantienen esta predilección es de suponer que no se encuentran los impresores...

112  
Con unas cosas y con otras, fueron suretando coleccionistas de "llibrets".

Al principio, tales coleccionistas lo eran de un modo absoluto, o sea adquiriendo todos los folletos de dicha naturaleza que salían a la luz pública.

Después, al multiplicarse las indicadas publicaciones, a proliferar de modo tan exuberante, muchos coleccionistas se limitaron a reunir los "llibrets" premiados.

Pero hubo quienes, sin arrojarse ante los aludes de papel impreso, prosiguieron en su empeño de allegarlo todo.

¡Empeño!... Esa, esa es la palabra. Y, al escribirla, surge la figura de... ¡No, no debe escribirse su verdadero nombre! Bastará con llamarle, de una manera simbólica, don Valentín Valiente. El cual persistió de tal manera en comprar todos los "llibrets" que, para ello, hubo de vender unos libros cuya renta era su principal base de sustentación... Y menos mal que le tocó el premio gordo de la Lotería Nacional, porque así pudo, además de nutrirse y vestirse, comprar todos los "llibrets" de otro año, en lo que invirtió ¡hasta la última peseta!...

Ahora se le ve por esas calles y plazas con la faz pálida, la vestimenta raída y el talante ensimismado. De vez en cuando murmura:

—Colección... Quinielas... Quinielas... Colección...

Es que el pobre señor, con los menguados recursos que alcanza, llena bofetos obsesivamente para ver si tiene la doble suerte de acertar los catorce resultados y ser el único acertante, con lo que podrá seguir incrementando debidamente la colección...

ALMELA Y VIVES

RELOJES

MAVY

Modelo pulsera redondo caballero 30 mm. diámetro. Ancora fina montada en 17 rubíes. Espiral antimagnético. Caja cromada fondo acero inoxidable. Esfera números relieve. Extraplano. Garantizado contra todo defecto de fabricación.

450 Ptas.

GIMENEZ

audino, 16

Sangre, 6

# El ATUENDO y el PEINADO

## Cómo se complementa y subraya la gracia de las levantinas

### Algunos datos y un poco de historia

En estos días, sin que ello pueda evitarse de ningún modo, la erudición fallera se le escapa al periodista por los puntos de la pluma o para ser más exactos por entre las salterinas teclas de la máquina de escribir. El informador local siente la comezón de explicar a todo el mundo aquello que está sucediendo en Valencia durante la gran semana de sus incomparables festejos. Es preciso mirar constantemente el cuentakilómetros de la verborrea, hablada o escrita, para no correr, en ningún caso, demasiado riesgo de ponerse pesado.

Hay un tema de gran importancia, dentro del tema fundamental de la mujer en las fallas. Ya hemos dichos muchas veces, lo ha dicho casi todo el que ha escrito sobre estas cuestiones que apenas se conciben las fiestas falleras sin una activa e intensa participación femenina en ellas. Las fallas son algo más que cuatro días de media fiesta y tres días de festejo continuo. Son participación y convivencia. Son preparación de todo un año. Son club, casino, centro de reunión, de baile, de discusión parlamentaria, de expresión poética y, en fin, de cuantos bellos recreos pueden apetecerse.

Por eso la mujer juega tan importante papel, ya desde niña, en nuestras fiestas, y por eso mantiene ese ritmo, ese garbo y ese gracejo personalísimo con que desfila al son de los pasodobles, se deja iluminar el rostro por el rojizo resplandor de los cohetes y se muestra presente siempre en todas las actividades más o menos directamente emparentadas con el tinglado teatral de la falla.

Naturalmente, la mujer valenciana, conocedora del papel que representa en todo esto, no se dispone a ejercer su misión sino tras haberse preparado concienzudamente para ello. Del mismo modo que una corrida de toros, en la que los diestros actúan vestidos de paisano, perdería el ochenta por ciento de su sabor, un festejo fallero en el que las mujeres no vistieran la gala típica y tradicional de su tierra, apenas tendría acento festivo.

#### EL TRAJE

No vamos ahora a entrar en detalles históricos acerca del traje de labradora levantina, que tan espléndidamente realza las gracias de quienes con él se atavian. Digamos, eso sí, algo en elogio de este atuendo vistoso, barroco y rebrillante como esta misma tierra y como esta última fiesta.

El traje de labradora valenciana ha llegado a ser algo más que una pura gala porque representa la fraternización en el recreo que es, si bien se mira, mucho más difícil de lograr todavía, que la armonía en el trabajo. Quienes comparten su tarea, pueden ser o no ser amigos; quienes se dedican fructivamente a la misma diversión no cabe duda de que están unidos por un vínculo entrañable.

Cuando la mujer busca un atuendo de gala, un traje sin lujoso, casi nunca lo encontrará al gusto de las señoras y señoritas pertenecientes a todos los estratos, clases y grupos sociales. El traje de soirée, o de noche, utilizado por determinados grupos humanos, no está al alcance de numerosas personas que, tal vez, aunque

pudieran utilizarlo, no lo harían en absoluto por una serie de prejuicios y de complicaciones. Hay trajes populares que resultan, en cambio, rechazados por las clases más pudientes. Con el de labradora valenciana se da un fenómeno único: exactamente igual lo utiliza la muchacha de más cuantioso patrimonio familiar que aquella otra que tiene toda su fortuna en la expresión de sus ojos o el brillo de su tez.

Decía Rafael Sánchez Mazas en unas declaraciones hechas el año pasado a la prensa valenciana, con motivo de la estancia del ilustre escritor entre nosotros en las fiestas de San José, que un pueblo que sabe divertirse en paz es, sin duda alguna, un pueblo que sabe trabajar con eficacia.

Y aunque esta disquisición aboral parezca poco emparejada con un asunto de modistería no cabe duda de que lo está íntimamente. El traje de labradora ha ido ganando predicamento, prestigio y perdón por el vocablo, utilizabilidad. Son numerosas, a lo largo y a lo ancho de todo el año, las oportunidades que las jóvenes valentinas encuentran para lucir los tradicionales "gipó", manteleta, falda y "de vantal" de "lauradora". Y a casi ninguna le falta. A nadie se le niega aquí la oportunidad de estar tan guapa como la primera como a nadie se niega el brillo y el calor de este sol que calienta y alumbra para todos por igual.

#### EL PEINADO

Pero la gala de la mujer valenciana, esta gala que se prediga y se esparce como el lujo de una cosecha bien granada, quedaría sin su adecuado complemento de no disponer, como remate, de un peinado que es, también, único en la historia de la peluquería femenil.

Ya se sabe cuánta importancia pueden tener, tanto en el hombre como en la mujer. Cuando los ancianos quieren reivindicar el respeto que se les debe, por sus años de existencia, no dicen nunca "respetad mis muelas caídas, mi hígado deteriorado, ni mis pulmones enfisematosos"; dicen siempre: "respetad mis canas". Por no citar demasiados ejemplos recordaremos el caso de Sansón que, melenudo,

era un verdadero fenómeno de fuerza y de resistencia, y que, rapado, se convertía en una auténtica ruina humana, que no hubiera tenido fuerza ni para firmar su nómina mensual, de existir en aquel tiempo esa costumbre.

Los cabellos de la mujer, esos cabellos que, por tradición, se velan al entrar a los templos, poseen, evidentemente, una gracia propia, que puede ser dirigida y encauzada por manos hábiles, del mismo modo que la gracia de las palabras puede ser convertida en estrofa de poesía o en página de prosa.

En un trabajo denso de contenido histórico y a la vez sencillo y ameno; es decir, periodístico, de Bernardo Bono y Barber, hemos encontrado abundantes datos, no sólo acerca de la forma que las valencianas tienen de modelar sus cabellos para rimarlos con el traje de labradora, sino también a propósito de las agujas, peinetas y otros adornos vistosos que flotan, como sobre una marejada, por cima de sus cabellos.

Se trata, según venimos diciendo, de un peinado muy original que en nada se parece a ninguno de los usados en las demás regiones españolas. El origen de este peinado es, a todas luces, muy antiguo. La civilización es muy antigua sobre nuestras tierras, tiene gran soñera. Los historiadores afirman que el peinado de las labradoras tiene, probablemente, sus raíces en el que usaron las mujeres ibéricas, luego las griegas y más tarde las romanas.

Hay numerosos motivos para conjeturar que el más remoto antecedente del peinado que durante estos días se repite, tanto sobre cabezas femeninas en Valencia, es el de la famosa escultura conocida por el nombre de "La Dama de Elche". La mitra, o tiara rebajada, los discos laterales, con profusión de adornos, están muy fielmente expresados en nuestra "pinta", "rascamonyos", "agullas" y "ganxos". Se cita la frase de la famosa escritora Condesa de Pardo Bazán, a quien don Teodoro Llorente preguntó su opinión sobre el busto ibérico encontrado en tierras de Elche: "Me ha parecido... una valenciana", dijo la ilustre dama.



Complemento indispensable al rico traje y al complicado y bellissimo peinado, la peineta típica

#### MAS DETALLES

Como pueden ver ustedes, el peinado de la labradora valenciana consiste en dividir el cabello en dos partes iguales con raya en medio. Con el cabello que hay junto a las sienes se forma un pequeño moño a cada lado sin trenzar. A esto se llama "caragols", por el parecido que dichas roscas de cabello tienen con la cara aplastada de un caracol. Sobre el pelo de la parte posterior de la cabeza se forman dos grandes trenzas y con ellas, sobre la cerviz, se forma un grueso rodete que se llama topo. Tras esos se colocan los adornos ya mencionados.

Describamos ahora en qué consisten los repetidos adornos. La "pinta" es un peine alto, convexo, con perfil curvilíneo, provisto de grandes púas y confeccionado en plata u otro metal noble. Sobre dicha "pinta" se graban numerosos adornos en los que plateros y orifices valencianos han mostrado durante mucho tiempo la calidad de su inspiración. El "rascamonyos" es del mismo metal que la peineta. Ambos "rascamonyos" son más pequeños que la repetida "pinta" y se colocan sobre "els caragols" para sujetarlos. "Les agullas del monyo" son dos agujas de trece a catorce centímetros de largo. Estas agujas se clavan, de forma ostensible, en el topo. El "pinxo", es una aguja central formada por un tubito de diámetro suficiente para enfundar el afiler, y con la misma longitud que el mismo. Todas estas agujas, que sobresalen a los lados del peinado, van remachadas por una cabeza plana que se guarnecen con perlas. En su centro hay siempre una esmeralda, única piedra preciosa que suele figurar entre "les joles" de las levantinas.

Por último, "els ganxos de nonyo" son unas horquillas de metal dorado que se cruzan, los a cada lado, sobre "els caragols". Todo ello, debidamente armonizado con el cabello, por lo general castaño o moreno de nuestras labradoras, da special realce a su belleza y mata el atuendo de gala de la mujer valenciana de forma singularmente armónica, hasta el punto que bien puede decirse que, con tal traje, no cabe otro peinado.

CARLOS SENTI ESTEVE



Un detalle importantísimo en el atuendo de valenciana: el calzado y las enaguas de rica puntilla

De nuestras fallas

# UN BELLO GESTO DEL CENTRO AUXILIAR DE ECONOMIA FAMILIAR, S. A. (C. A. D. E. F., S/A.)

Una nueva entidad de carácter económico se inicia estos días en Valencia y quiere hacerlo con un bello gesto —¿de qué manera mejor?—, derramando luz a manos llenas por las barriadas extraordinarias de nuestra ciudad, durante estos días extraordinarios, con objeto de que Valencia —aparte de la luz que disfruta— pueda lucir todavía más, así como también esos geniales y transitorios monumentos que son las fallas —declaradas oficialmente «fiestas de arte y de interés nacional». Gracias, pues, a esta gentileza, nuestras fallas podrán este año lucir como jamás lo hicieron hasta ahora.

Esta altruista entidad es el CENTRO AUXILIAR DE ECONOMIA FAMILIAR, S/A. (C. A. D. E. F., S/A.); con domicilio en Valencia, Avenida del Marqués de Sotelo, número 4, entresuelo —despacho 1.º, derecha—. Sinceramente, creemos que no se puede tener gesto más simpático, ni que más agrade a los valencianos todos, que este que hemos señalado anteriormente, que el contribuir de tan poderosa y eficiente manera a dar mayor brillo y realce a las famosas y universales fiestas josefinas valencianas. Estamos seguros que el público sabrá agradecer este bello gesto de CADEF, S/A., al que corresponderá como se merece.

Esta entidad lamenta, muy sinceramente, que la primavera de tiempo de que ha dispuesto —pues que todavía no ha inaugurado sus actividades— le hayan impedido, como era su deseo, montar una iluminación extraordinaria para todas las fallas de Valencia, más tendrá ello en cuenta para complacer el año próximo a todos.

No obstante, el CENTRO AUXILIAR DE ECONOMIA FAMILIAR, S/A. (CADEF), deseando que todos puedan participar de sus beneficios, deseando que todos donde recibirán un obsequio como testimonio del afecto que esta entidad siente hacia todos los valencianos y todo lo valenciano. Estos primeros contactos con las comisiones falleras han de servir de base para el programa de iluminación del año próximo.

Actualmente son unas veintitrés las fallas que, gracias a la gentileza de CADEF, se hallarán extraordinariamente iluminadas. Lo más interesante del caso, es que esta nueva entidad valenciana realiza este acto tan magnífico, con el mayor desinterés, sin que a cambio de ello se les haya exigido nada a las comisiones falleras.

Gesto digno de tenerse en cuenta y que habla muy elocuentemente del espíritu altruista de esta benemérita entidad que, antes de poner en marcha su negocio, ha querido brindar al público valenciano una muestra de los buenos propósitos que le animan.

A continuación insertamos relación completa de las fallas que, en el presente año, lucirán una iluminación especial gracias al extraordinario gesto del CENTRO AUXILIAR DE ECONOMIA FAMILIAR, S/A. (CADEF, S/A.), cuyo propósito, como ya antes indicamos, es de que en 1957 no quede una sola falla en Valencia que no goce de este singular beneficio.

## Relación de las FALLAS que gentilmente ilumina C. A. D. E. F., S/A.

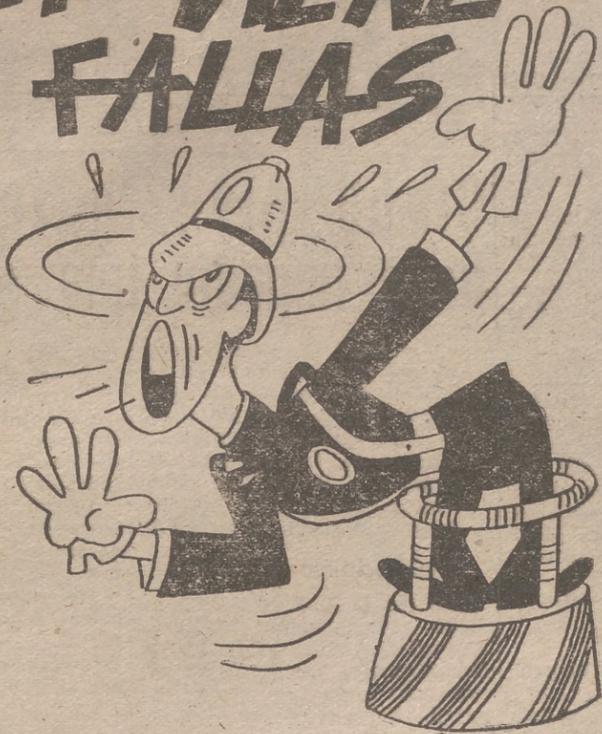
- Calles de Joaquín Costa - Burriana
- » » Gran Vía Marqués del Turia - Pizarro
- » » Murillo - Palomar
- » » Sueca - Denia
- » » Cervantes - Padre Jofré
- » » Pie de la Cruz
- » » Mar - Comedias
- Plaza de Na Jordana
- Calles de Borrull - Turia
- » » Jesús - San Francisco de Borja
- Plaza del Arbol
- Calles de Cádiz - Centelles
- » » Danzas
- » » Barcas
- » » Don Juan de Austria
- » » Pintor S. Abril - Maestro Serrano
- Plaza del Collado
- Calles de Félix Pizcueta - Cirilo Amorós
- » » Azcárraga - Gran Vía de Fernando el Católico
- » » Guillén de Castro - San Pedro Pascual
- » » Hernán Cortés - Cirilo Amorós
- » » Ruzafa - Gran Vía

# UN "BLAVET" VIENE A LAS FALLAS

Cerida esposa: Sabrás que m'ancuento de primera y que dende que llegué y chafé el suelo en Valencia, todo es oír esclafidos y truenos en las orejas, que m'estic colviendo sordo, como si fuera una rella.

De lo brutos que se dise que són aquí pa las fiestas, no te vaiqas a creer que la quente desajera, que la verdá es que se pasan de brutos más de la coenta.

En cuanto que llegué y puse los dos quicos en Valencia, ¡ché, quin lío más regrande



Ha visto també unas chicas con pantalóns y chaqueta y con abrigo de pieles que diu que són de pantera. (Pues a les sorres, las pasan a totes a la reserva.)

Ha vist un sitio que llaman que es la plasa de la Reina, y allí están los labradores remenechando la tierra pa plantar las criailles y que no's chelen si huela.

Han posat para que no se salgan de las aserás y no astropeyen los autos unas cuantas baranetas que fan que vaya la quente como en una borrequera. Y en lo medio, ¿qué dirás que han ponido, Visenteta? Pos han posat... un pulpito como los que hay en la Iglesia, que seqons pienso, serán para els sermons de Cuaresma, aunque con tanto roido que arman los bichos con ruedas, el hombre que allí se pone con una cara molt seria, unos cuántes en las manos y una safa en la cabeza, per mucho que mueve els brazos y grita que se las pela, ninqué le oye una paraula ni hay denqueno que lo antienda.

Pero a tot asó, quedarás saber algo de la festa. Com te día, son más brutos de lo que la quente coenta: tiran unos esclafidos como si el mon s'ansenera; y lo que coenta el maestro de la guerra de Corea, yo crec que no pot haber más esclafits que en Valencia.

Así siempre están de música, de ball, de chala y de fiesta, y cuant manco te descuidas, ¡chás! ya t'han fet una feta.

Por las calles, han posat unos carafals de piedra donde se sube la quente y allí está la mar de queta; y los de bajo se ríen y los de dalt no's menechan.

Y en ú d'ells, ¿a quién dirás que m'ancontri, repalleta? No te lo pots figurar: al So Nap el de la Asequia, que se me quedó mirando com si no me conosiera. Yo vullquí subir pa darle una palmá por l'asquena, pero va vindre la quente, hisieron un roale apresá, y me dijieron que yo era un blavet de una pesa y que me quedara en casa pa no estropear la festa.

Aquí no's puede dormir; la quente deu dormir drete; y en la nit de San Chusep ansienden unás hoqeras con unas llamas tan grandes que dona molt de gust verlas; y vi que algunas presonas no pudieron salir d'ellas, y allí se varen cremar sin que ninqué es diera cuenta.

De eso que disen las fallas, no las he vist. Visenteta. Mañana aqafaré el tren pa volvermen a caseta, y te contaré otras cosas que ha visto en esta Valencia. Y se despide tu esposo que lo es.

**QUELO PATETA.**

(Trans cripción y dibujos de «MILO»)



y quin dolor de mollera! Así tot son atomóviles y carros y bicicletas; y hay unos bichos verditos que disen qu'els diuen «Vespas», que si no te donas conter



y vas con la boca abierta, t'arplequen de gaidó y vas dando volteretas. Visenta: te reyirías lo que se disen las triepas, si veres a las mujeres la de trasquilons que llevan en el moño: como el Nasio, el chico de la alcaldesa.



# Una bomba en Nicosia FUEGO DE FUSILERIA entre egipcios e israelitas

"Sólo Makarios puede hablar en nombre de los nacionalistas"

Nicosia, 17. — Anoche estalló una bomba, a unos cien me-

## VALENCIA, HOY

(Viene de la primera página)

exigencias de sus estudios, es motivo de íntima satisfacción para la ciudad, que tendrá el regalo de su presencia, de su juventud, de su belleza, de su extraordinaria personalidad y simpatía.

La gentil "embajadora" va ser obsequiada con un típico traje regional: "Lauradora amb aspecte de regina", como cantara el poeta, la señorita Beatriz Lodge ha querido confundirse con esa ingente multitud de mujeres de nuestra tierra, que en estos días llenan con sus atavíos de belleza y colorido nuestras calles. Con ellas asistirá a característicos festejos y tomará parte en la brillante ofrenda de flores a nuestra Patrona.

La delicadeza del gesto, la entrega total a nuestra vida de estos días inundados de luz mediterránea, nos obliga mucho a los valencianos. Estamos seguros que la ciudad, sus gentes, sabrán corresponder, con su efusivo entusiasmo, a esta delicada presencia de la belleza rubia de esta muchacha norteamericana que de manera tan cordial ha sabido calar en el alma de nuestro pueblo.

Los valencianos estamos ya prendidos de su belleza y de su simpatía. La tuvimos muy cerca cuando ostentó el reinado de la vendimia en Requena. Ahora se nos acerca más, ganando nuestro corazón y nuestra gratitud. ¡Ojalá que de su estancia guarde el grato recuerdo que todos deseamos...

PASCUAL DEL PORTILLO

tros de una comisaría de policía, pero la explosión no causó daños ni víctimas.

La policía dice haber encontrado un revólver, abundantes municiones, cartuchos vacíos, pólvora y una cartera negra, a cinco muchachos detenidos, a los que los agentes arrinconaron en una casa desahogada de Asha, en la carretera de Farmagusta. Una patrulla del ejército que realizaba un registro en otra casa, también vacía, ha encontrado tres pistolas y cinco carteras negras.

### Declaraciones de un ministro griego

Atenas, 17.—El ministro griego de Asuntos Exteriores, Spiro Thetokis, ha manifestado que solamente el Arzobispo Makarios "puede hablar en nombre de los nacionalistas chipriotas".—Efe.

## Dimiten un ministro y dos altos funcionarios brasileños

### Veintiocho pulmones de acero para la Argentina

Río de Janeiro, 17.—Han dimitido tres altos funcionarios del Gobierno brasileño, incluyendo al ministro del Aire, general de brigada Vasco Alves Seco. También han dimitido el alcalde de Río, Francisco Sallés y Horacio Cintra Leite, representante en Nueva York del Instituto Brasileño del Ca-

Jerusalén, 17. — Un portavoz del ejército israelí ha informado que las fuerzas egipcias han hecho nutrido fuego de fusil sobre las posiciones israelitas en los sectores de K'ssufim y Beerli. Los judíos contestaron al fuego egipcio. No se informa de bajas.—Efe.

### Declaraciones de Glubb

Londres, 17. — El general John Glubb, ex comandante en jefe de la Legión Árabe, ha hecho un llamamiento a las potencias occidentales para que estén dispuestas a intervenir en caso necesario para impedir un conflicto armado en el Oriente Medio.

En unas declaraciones hechas

ante las cámaras de la televisión, sir John Glubb manifestó: "Después de todo, hay cincuenta millones de árabes y sólo un millón y medio de judíos, y no hay forma de impedir que todos los árabes se armen". Agregó que por ello no veía la posibilidad de un equilibrio de armamentos en el Oriente Medio.

Sin embargo señaló que "las potencias occidentales dieran a declarar que están dispuestas a intervenir en caso de que se rompan las hostilidades".—Efe.

### La ayuda árabe a Jordania

Bagdad, 17. — La ayuda a Jordania, resultante de las conversaciones entre los monarcas jordano e iraní, contribuirá a que dicho país sea económicamente independiente, lo bastante para no verse obligado a inclinarse al lado del grupo de El Cairo, según dicen los observadores.

Estos hacen constar que Jordania aceptó la ayuda iraní sobre la base de que no tendría que adherirse al pacto de Bagdad, al menos por ahora. En esta capital se considera que la cooperación entre los dos Estados árabes, que siempre existió, se reforzará en esta ocasión.

Irak y Jordania, además de sus relaciones dinásticas, mantienen una alianza militar, concertada en 1947.—Efe.

### Grecia y los países árabes

Atenas, 17. — El ministro sin cartera, Gregory Kassimatis, saldrá mañana domingo para El Cairo, Damasco y Beirut, en un viaje que durará diez días.

Este viaje, según fuente digna de crédito, tiene por objeto establecer un contacto más estrecho y reforzar las relaciones políticas entre Grecia y los Estados árabes. Se cree que el viaje se ha proyectado bajo la influencia de la crisis anglo-griega sobre Chipre y que no constituye una nueva orientación de la política exterior griega.—Efe.

### Rumor desmentido

Bonn, 17. — Un portavoz del Gobierno de Bonn ha desmentido

los rumores publicados en la prensa alemana, según los cuales el ministro de Producción de Egipto, Hassam Ibrahim, había salido precipitadamente de Dusseldorf, debido a un ataque a arma blanca, realizado por un desconocido contra un policía alemán de los que se le habían destinado como escolta.—Efe.

## Anuncios oficiales

### VOLTA. S. A.

PAGO CUPON

A partir del día 20 del corriente, los Bancos de Vizcaya, Español de Crédito e Hispano Americano, de Valencia, sus Centrales y las demás Sucursales y Agencias de los mismos, pagarán el líquido de pesetas 25'65, el cupón semestral número 1 de las Obligaciones hipotecarias de esta Sociedad, emisión 1956, vencimiento 20 marzo 1956. Getafe, 9 marzo 1956.—Secretaría General.

### EDICTO

En sesión celebrada por el Consejo de Familia del menor RAFAEL LOZANO ANDRES, en 13 del corriente, se acordó la venta en pública subasta extrajudicial de un trozo de tierra, secano, con algarrobos, de cabida TRES HANEAGADAS, en término de Benifayó, partida "de los Pedreñals".

El tipo de subasta lo es cuatro mil pesetas, no admitiéndose pujas que no cubran el valor de tal justiprecio.

Dicho acto tendrá lugar en la notaría de don José Aragónes Argrade, de Alginec, el día 27 del corriente y hora de las cuatro de su tarde.

Para tomar parte en tal acto será preciso el depósito de una cuarta parte del valor antes dicho y bajo las demás condiciones que se expresan en el Edicto fijado en la notaría, en cuyo despacho estarán a disposición del público los títulos de propiedad, y dicha subasta será por pujas al alza y término de una hora.

Lo que se hace público por medio del presente.

Alginec, a quince de marzo de mil novecientos cincuenta y seis.—El presidente, V. Sánchez.

fe. No se han dado explicaciones oficiales de estas dimisiones en el palacio del presidente ni tampoco los nombres de los sucesores.—Efe.

### Veintiocho pulmones de acero

Buenos Aires, 17.—De un globo bomanster de las Fuerzas Aéreas norteamericanas ha sido descargado un envío de 28 pulmones de acero, incluidos nueve para niños pequeños, seis camas basculantes, seis «repositores» y globulina «gamma» para la campaña contra la poliomielitis.

Pocos minutos antes llegaron a Buenos Aires los especialistas norteamericanos Jam es Whittemberg y Benjamin Fris, que actuarán como consejeros de las autoridades sanitarias argentinas.—Efe.

### La reconstrucción argentina

Buenos Aires, 17.—El presidente Aramburu ha declarado que la Argentina ha realizado progresos extraordinarios en su reconstrucción material y en el restablecimiento de la normalidad pública y de la vida institucional, a los seis meses del derrocamiento del régimen peronista. Añadió que la mayoría del país apoya al Gobierno revolucionario y que la influencia peronista está en declive.

«Ahora estamos enfrentados —dijo Aramburu— con una corrupción moral creada en largo tiempo, por lo cual será necesario una acción profiláctica paciente para corregirla. Aquellas grandes reservas que hicieron de Argentina un país privilegiado han sido abandonadas, saqueadas y consumidas hasta el borde de la bancarrota». Habló

el presidente de la falta de equipo médico y hospitalario con que tropieza la actual epidemia de poliomielitis. «A pesar de toda la propaganda peronista en contrario». «Realmente —dijo— es una vergüenza que el país haya tenido que colocarse en la actitud de un pobre que implora la caridad pública».

Aramburu estima que serían precisos por lo menos dos años antes de que puedan celebrarse elecciones generales en la Argentina.—Efe.

Está a la venta  
**FALLAS**  
El gran extraordinario de  
**LEVANTE**

92 PAGINAS EN HUECOGRABADO

TODAS LAS FALLAS DEL PRESENTE AÑO, CON SU CORRESPONDIENTE ARGUMENTO

LA TIRADA CONSTA DE DOS SERIES: UNA PRIMERA, NUMERADA DEL 1 AL 52.000, Y OTRA SEGUNDA, DEL 1 EN ADELANTE, EN COMBINACION CON LA LOTERIA NACIONAL DEL DIA 6 DE ABRIL PROXIMO

MAS DE 200.000 PESETAS EN PREMIOS PARA LOS LECTORES DE NUESTRO EXTRAORDINARIO

SELECTA COLABORACION LITERARIA Y GRAFICA

UN VERDADERO ALARDE EDITORIAL QUE EN FAVOR DE SUS LECTORES OFRECE

**LEVANTE**

Pida en los kioscos de prensa la mejor revista fallera: «FALLAS»

¿Qué tiempo hará mañana?

ATENCION AL PRONOSTICO DEL SABIO PELHAÑA



MOTORES industriales todas potencias GASOLINA, PETROLEC, GAS-OIL. — LA CASA DEL AUTOMOVIL. Calle 52; teléf. 10393. VALENCIA.

TRITURADORES, CERREDORES, FILTROS PrensA, MACHACADORAS, HIDROEXTRACTORES CENTRIFUGOS, MOTORES, COMPRESORES, REDUCTORES VELOCIDAD, BOMBAS DE VIBRACION Y VACIO. Industrias SEGUI. Lepanto, 23. Teléfono 11.800.



«ESCUELA CHOFERS». Enseñanzas especializadas choferes mecánicos. Precios económicos. Antes de aprender, consulte con ORTIZ, Ciscar, 39.

PASAPORTES todo el mundo. Tramitación rápida. — GESTORIA CRESPO, Pintor Sotomayor, 37. Teléf. 14.901.

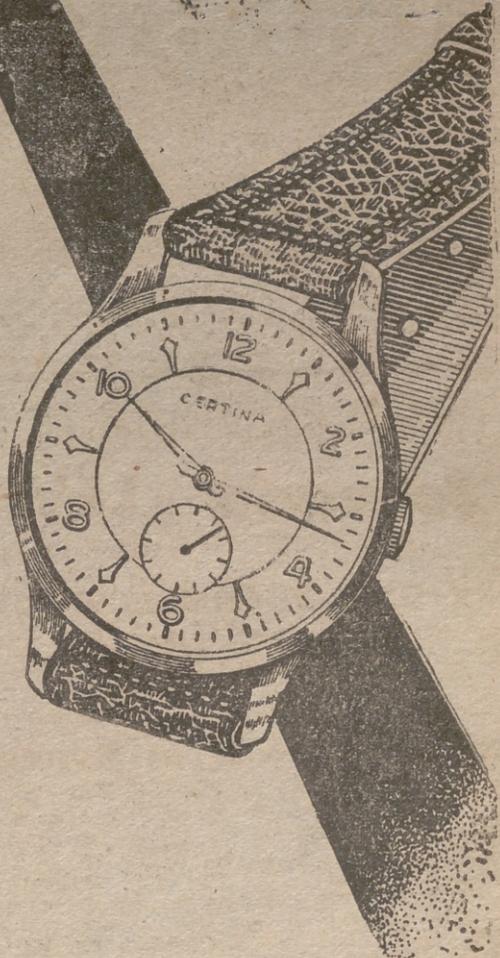


COMPRO ABSOLUTA RESERVA. ALHAJAS, ORO, PLATA, PLATINO, PAPELETAS EMPENO, ANTIGUEDADES MAHER. AVENIDA OESTE, 38.

LEED JORNADA



*El obsequio que le brindará  
todo un sol de simpatía*



Fábricas en:  
GRENCHEM  
(Suiza)

**CERTINA**

EL RELOJ DE PRECISION MAS FINA

Protegido con el legítimo incabloc (contra golpes)  
Antimagnético - Muelle irrompible - Corona de acero

- ELEGANCIA.
- PRECISION
- FORTALEZA
- EXACTITUD

AMONTILLADO  
FINO QUINTA



Un vino para  
copear

AZOR



OSBORNE

Puerto de Santa Maria

EXCURSION ORGANIZADA POR LOS PERIODICOS  
**Jornada y LEVANTE**

EN COLABORACION CON

«Viajes Internacional Expreso»

INTERESANTE VIAJE EN AUTOPULLMAN, ESPECIALMENTE INVITADOS POR LA ALTA COMISARIA DE ESPAÑA EN MARRUECOS (sin pasaporte)

Del 18 de abril al 2 de mayo

Feria de Sevilla - Andalucía - Marruecos y Tánger

PRINCIPALES CAPITALAS A VISITAR

- |                       |             |
|-----------------------|-------------|
| ■ ALBACETE            | ■ ALMUNECAR |
| ■ CORDOBA             | ■ GRANADA   |
| ■ SEVILLA (tres días) | ■ MURCIA    |
| ■ CADIZ               | ■ ORIHUELA  |
| ■ TETUAN (tres días)  | ■ ELCHE     |
| ■ TANGER (dos días)   | ■ ALICANTE  |
- BENIDORM y PENON DE IFAC

Precio de la excursión: 3.892 pesetas. Incluidos: plaza fija en el autopullman para todo el recorrido. Los pasajes en barco durante la travesía del estrecho de Gibraltar. Estancia en hoteles de primera y segunda; en Sevilla, típico hotel Don Marcos. Comidas a celebrar en ruta en escogidos restaurantes. Visitas a las ciudades que se señalan en autopullman. Las plazas se concederán por riguroso turno de inscripción. Informes detallados en folletos especialmente editados.

INSCRIPCIONES: Periódicos LEVANTE y JORNADA, de 9 a 14 horas. Pinter Sorolla, B pral., teléfono 10.617, y en VIAJES INTERNACIONAL EXPRESO Jativa, 23, teléfonos 51.600 y 51.700

Avances de la  
técnica valenciana



Cierres Rígidos Electro-automáticos

UNA NUEVA CREACION



PASEO

EL SEMANARIO MAS BARATO DE ESPAÑA

SE HALLA A LA VENTA EL NUMERO 5

- ¿Son los niños europeos más inteligentes que los americanos?
- Este año se construirán receptores de televisión totalmente españoles en Barajas.
- Tres estafadores americanos intentaron hacer saltar la banca de Montecarlo. Ignoraban que en Europa había tramposos de fama antes de existir Norteamérica.
- Frank Costello, «Rey de la delincuencia», quiere ahora pasar por un honesto hombre de negocios.
- No existe el incendio «perfecto». Cuanto más científico, más fácil es descubrir al criminal.
- El carácter, según la forma de la nariz.
- ¿Es el matrimonio duradero cuando uno de los cónyuges tiene 51 años y el otro 25?
- El dinero que los hijos llevan en el bolsillo. «No necesitas nada, porque en casa tienes cuanto te hace falta», es un sistema de educación equivocado.
- «Mister Lollobrigido» no deja a su esposa ni a sol ni a sombra.
- Reportajes - Artículos - Novela Chistes - Horóscopo, etcétera

1 peseta

Distribución exclusiva para VALENCIA y provincia:

Distribuidora Valenciano

De venta en todos los quioscos

PLAZA DE TOROS

DOS GRANDES ACONTECIMIENTOS DEPORTIVOS

BOXEO

HOY, SABADO, día 17  
A las 10'45 noche

REPARACION del aspirante oficial al campeonato europeo José Hernández

del ex campeón de España

Correa

del gran púgil catalán

Serra

y presentación del campeón vizcaíno

Godoy

ORDEN DEL PROGRAMA:

- 1.º Aficionados, Plumas, VALLE - GIMENO
  - 2.º Aficionados, Plumas, AGREDA - ALACREU
  - 3.º Seis asaltos, Plumas, El valenciano
- LA HOZ  
contra el catalán
- CAHUET  
4.º Ocho asaltos, Pesos medios El gran púgil barcelonés
- SERRA  
contra el ex campeón de España

CORREA

5.º Diez asaltos, Pesos ligeros, El campeón de Vizcaya

GODOY

Contra el campeón de España de los plumas y aspirante al título europeo del peso ligero

JOSE HERNANDEZ

PISTA, 16; GENERAL, 12; SENORAS, 2

NOTA.—Taquillas abiertas desde hoy, a las 4 de la tarde

CATCH

MANANA, DOMINGO, día 18  
A las 10'45 noche

Campeonato de España del peso pesado

Seis asaltos de cinco minutos entre

FELIX LAMBAN

campeón de España y

CABEZA DE HIERRO aspirante oficial

ORDEN DEL PROGRAMA:  
1.º Semipesados,

Moyán - Castilla

2.º El hércules madrileño

PEPE CORTES

contra el burgalés

WILLY MARTIN

3.º presentación del campeón balear

TONI OLIVER

contra el campeón de Europa del peso semimedio

RILLOS

4.º Campeonato de España del peso pesado, Seis asaltos de cinco minutos.

El campeón de España

FELIX LAMBAN

contra el aspirante oficial

CABEZA DE HIERRO

5.º El campeón de España y Europa del peso pesado ligero

BENGOECHA

contra el francés

JULES DELMEE

PISTA, 15; GENERAL, 10; SENORAS, 2

### Reflexión sobre el 98

El pasado estos días leyendo, amontonando libros y papeles, para escribir un pequeño trabajo sobre nuestro tan mal traído y llevado 98. Mis primeras impresiones, tras el acopio de materiales, las he apuntado en una cuartilla. y son las siguientes:

I) España (los españoles, se entiende) en el último cuarto del siglo XIX, vivía una vida artificial, engañosamente próspera y feliz, parecida en ciertos aspectos a la de la Francia de Napoleón III.

II) Esta facilidad de vida y esta España de zarzuela, tonos, relumbrón y mal gusto, vivía inmersa en el optimismo más exagerado e inconsecuente de toda su historia.

III) Este mal gusto, optimismo ciego e incapacidad, dominaba a las llamadas clases directoras, escasas en número y en vuelo, miopes, mal formadas y prácticamente inoperantes.

IV) Dentro de esta vacuidad de la clase directora, superpotencia en todos los aspectos, excepto en el católico, de las izquierdas sobre las derechas, al margen: sería interesante comprobar esta proposición a todo lo largo de nuestro siglo XIX y en lo que llamamos del XX.)

V) Impopularidad de todo lo relacionado con nuestras colonias, hasta el punto de que cuando nos las arrebatan, España parece quitarse un gran peso de encima y puede respirar tranquila. ("No se irán los mozos, nos veremos libres de conflictos internacionales, podremos dedicarnos a la reconstrucción de España, ahorraremos en el presupuesto de la Marina y el Ejército"...)

VI) Embotamiento de la sensibilidad, indiferencia para todo lo que no atañe a la vida mediocre de cada cual a su propio ombligo. Falta de ideal de dirección, imputable a las

cuando éste es derrotado, todavía se espera: "que nos arrebatan solamente Cuba, pero no Filipinas.")

Confianza ciega en el hombre providencial que nos salvará, pero que no aparece por ninguna parte. (Ese farmacéutico inefable, de Yecla, inventor del arma salvadora: un explosivo poderosísimo, que él denominó el toxipiro...)

IX) Paradójicamente, por las mismas fechas en las que se incubaba el desastre, aparecen en España una serie de hombres aislados que se dedican a la investigación, tratando de crear con su esfuerzo personal, quijotesamente, una "ciencia española". Son estos hombres: Menéndez y Pe'ayo, Julián Ribera, creador de la escuela de arabistas; Ramón y Cajal, el

doctor Ferrán y Eduardo Hinojosa. Emilia Pardo Bazán y los nuevos caminos a nuestra literatura y a nuestras mujeres; Palacio Valdés escribe para la burguesía, novelas con dignidad literaria; Clarín está componiendo la mejor novela de nuestro siglo XIX, "La Regenta"...

X) La paz de la Restauración ha traído esto y aquello. (Con un sentido pa'eto, iraniando de la historia, muchos se preguntan si la Restauración fué "buena o mala". Simplemente, fué. Históricamente, fué. Los "buenos angelicales" y los "malos de pies a cabeza" y los juicios dogmáticos y las "teorías", quedn para algunos autores moralistas y para las películas americanas.)

José L. Aguirre

## CRIBA LITERARIA

He leído un libro delicioso y modesto: «El viaje de la Alcarria», de Camilo José de Cela. Y me he acordado de otro libro no tan modesto y, desde luego, mucho menos delicioso, que es «La vuelta al mundo de un novelista», de Blasco. El primero es un libro de creación; el segundo, un libro de viajes. Y esta diferencia me interesa subrayarla, pues, aparentemente, los dos cabrían en la casilla del reportaje. Pero hay una nota muy importante en la obra de Cela que no se da en la del escritor valenciano: la imaginación. Si Cela se hubiera limitado a ordenar las notas de un viaje por la Alcarria seguramente no se parecería en nada al que ha escrito. Yo siento una gran admiración por esas obras en las que se ha inventado todo, o casi todo, y que, sin embargo, nos dan una profunda impresión de realidad.

Uno de los motivos temáticos más persistentes de la actual literatura es el de la conversión. Pero este término no hay que entenderlo sólo en un sentido religioso, sino también en el puramente personal. Quiero decir que se va desplegando ante nosotros la vida de un hombre para que una serie de circunstancias le lleven a una coyuntura tal, a un momento de una importancia tan decisiva, que hace se le revele ante su conciencia el sentido de su vida o del mundo. Hasta ese momento había caminado a ciegas y es precisamente en ese instante cuando «cae en la cuenta», como suele decirse. Un precedente literario muy antiguo en este sentido es «Las Confesiones», de San Agustín. El último, «La mujer nueva», de Carmen Laforet. El hecho revelador que hace tomar un rumbo totalmente distinto al personaje, puede presentarse con caracteres de gran trascendencia o bien, como en la Paulina de «La mujer nueva», haciéndose la «toilette» ante un espejo.

François Sagan, que no hace mucho se consagró con su novela «Bonjour Tristesse», publicada a los dieciocho años, ha publicado su segunda obra. Desde entonces se hicieron entre los críticos franceses las mismas reflexiones que los españoles cuando apareció la novela de Carmen Laforet, «Nada». Pero la joven novelista francesa no ha hecho esperar tanto a su público y no ha querido que se impacienten. Ni tampoco a que llegara un momento en que se planteara el «caso». Sagan, como aquí se habló del «caso» Laforet. Pero lo importante es que no sólo F. Sa-

Correos recomienda al público ponga en sus envíos el nombre y dirección del destinatario, con la mayor claridad y cuidado y no olvide consignar al reverso de aquéllos el nombre y las señas completas del remitente

gan ha publicado su segunda novela, sino que, como afirma un importante crítico francés, se trata de una obra muy importante.

Al parecer, las apariencias engañan. Marilyn Monroe ha demostrado tener unas preferencias propias de una intelectual. En una reunión que recientemente ha tenido ante unos centenares de periodistas, manifestó que no encontraba, ni podría encontrar ya, al hombre de sus sueños y que, por tanto, su vida ya no tenía sentido. Los periodistas, curiosos, como siempre, le preguntaron si podían hacer público su secreto. Marilyn Monroe, muy amable, les enseñó la fotografía del hombre que tan celosamente había guardado en su corazón y vieron, con asombro, que se trataba, nada menos, que de el gran físico Alberto Einstein. Ya lo saben los lectores. De hoy en adelante, cuando vean a esa mujer tan hermosa, piensen que, además, tiene alma, por lo menos, de licenciada en Ciencias Exactas.

José Iborra

### La escenografía

La "teatración" de una obra dramática consta de dos partes: una expresiva; otra plástica. La primera se vale de la palabra, la segunda utiliza la escenografía. Las dos, sin embargo, dentro de un mismo estilo, respondiendo en su concepción a un criterio común: el del propio director.

Conocida la obra, el director ha de preguntarse acerca de lo que quiere expresar con su puesta en escena, el fin que persigue. Definirse, en una palabra. En cuanto lo haya hecho, su misión consistirá en encontrar la forma expresiva más adecuada así como la plástica. Es decir, darle a la obra el ritmo y la escenografía apropiados. Naturalmente, la obra ganará en armonía si la dirección de ambos —ritmo y escenografía— están a cargo de un mismo artista. Es así como yo entiendo la dirección escénica: la comunicación con el espectador, en sus dos formas, visual y auditiva, a través de una misma persona: el director. Corago —director de declamación y gesto— y *apparatore* —director de escenografía— reunidos en uno sólo.

Habemos de la escenografía. Tres son las bases, los fundamentos en que toda realización escénica descansa: la obra lite-

el director haya concebido para la obra, el estilo.

La escenografía debe servir a la obra, a la puesta en escena. Como dice Guillermo Díaz-Plaja, ha de crearle su "atmósfera". Por lo tan-



to, repito, ha de responder, plenamente, a la idea de la "teatración", al estilo, porque las dos milades —expresiva y plástica— han de correr parejas. No cabe entre ellas disociación posible. Sería peligroso, fatal a todas luces. Si, por ejemplo, la acción se desarrolla en una calle, posiblemente no servirá una calle cualquiera.

Será preciso —por imperativo de la obra misma o de la puesta en escena concebida por el director— darle una forma determinada a esa calle, e incluso de tocar en ella determinados elementos que contribuyan a la mejor comprensión de lo "teatrado", aun a costa de perder "realidad" de calle.

Tal vez convenga destacar sobre las demás, una de las cosas o ventanitas, quizá en forma sobresaliente por su tamaño exagerado sobre el resto, perdiendo así, como decía, "realidad".

No importa, si esto le va a ayudar a la obra misma, a lo que se quiere decir o a la versión que el director pretende. El teatro es un juego de convencionalismos en el que por el hecho de sentarse en la butaca, el espectador admite el uso de los mismos. Y tan convencional es la calle que trata de representar fielmente la realidad como aquella que, por necesidades teatrales puramente, la deforma.

Todos estamos de acuerdo en que aquello es un escenario y no una calle. Pero si tomar parte en el juego nos obligamos a creer que lo es. Tan convencional es la diversión que, en ocasiones, —"Nuestra ciudad", de Thornton Wilder— ni el decorado nos hace falta. Basta un señor que diga: "Querido espectador: imáginese que por aquí, pasa una calle. Aquí hay una casa, más allá otra..." Convencionalismo.

Vakhtangov, discípulo del famoso Stanislavsky, decía: "El arte del teatro no es la verdad de la vida. Es la verdad de teatro que hace experimentar al espectador sentimientos verdaderos". He aquí la cuestión.

No se trata de ser real sino de despertar sentimientos verdaderos, reales, en el espectador. Nos parece una broma excesiva, venir a los actores que interpretaban "Julio César", con togas imitación exacta de las romanas, como en cierta ocasión hizo el duque de Meiningen, por un afán ridículo de realidad.

El resultado fue una actuación dificultosa y fatal, pues los actores no conseguían aprender el difícil manejo de aquellas pesadas vestiduras y prestábanles más atención que a sus papeles. No, no es cuestión de realidad.

No se trata de que la escenografía sea más o menos real sino de que indique, señale, proyecte hacia una verdad que no está en ella, ni tiene allí misión alguna. Esa verdad se va formando en la mente del espectador gracias a las indicaciones de la propia escenografía junto con la palabra.

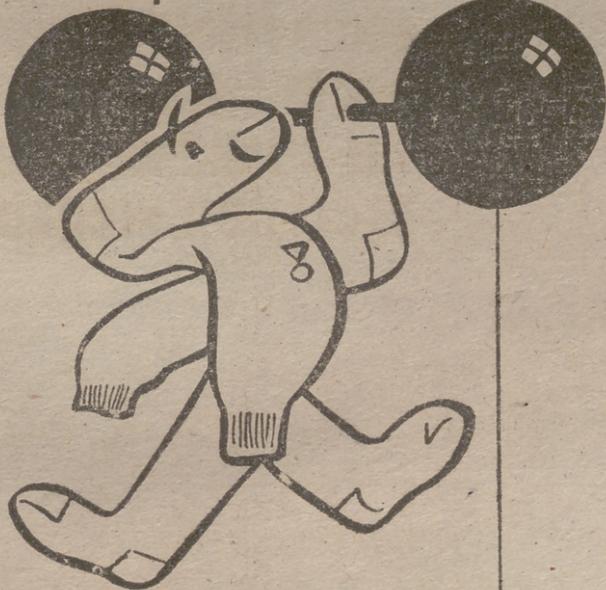
Cuando esto se ha conseguido la "teatración" se ha justificado y su proceso queda completo. Se ha alcanzado la meta.

Francisco de Paula Buñquera



raria, primero, pues que la misma nos indica los distintos lugares en que la acción se desarrolla; segundo, las condiciones y características del local en que se va a representar, o sea, sus medidas y recursos técnicos; por último la naturaleza de la "teatración" que

Calcetines  
Souquets  
Media Sport  
Caballero y Niño



caplan  
ESPUMA NYLÓN



*Bajo todas las banderas...*

**DUWARD** alianza su prestigio  
como reloj de primera categoría  
por la estima que le han ganado  
sus cualidades insuperables de  
precisión, elegancia y solidez.

**DUWARD**

**RELOJ PERFECTO**

EN TODAS  
LAS RELO-  
JERIAS



## El deporte amateur, mañana, en Valencia

### HOCKEY SOBRE PATINES

Mañana, sábado, dará comienzo el Trofeo Fernando el Católico de hockey sobre patines, organizado por la dirección de esta ciudad, con motivo de nuestras fiestas falleras.

Es indudable que el mismo ha de resultar forzosamente interesante, ya que en él participa el mejor del hockey valenciano tanto por lo que respecta a la categoría superior como a la de juveniles.

Los partidos se celebrarán al arreglo al siguiente calendario:

Día 17:  
Tarde, 5:30: Dominicos-España, juveniles.

6:25: Gaggia-Ferca, juveniles.

8:15: Gaggia-Valencia, segunda categoría.

Día 18:  
Mañana, 11:50: Español-Gaggia, juveniles.

12:45: Chantal Gaggia, segunda categoría.

Tarde, 6:40: Dominicos-Ferca, juveniles.

Día 19:  
Mañana, 10: Español-Ferca, juveniles.

Tarde, 6:45: Dominicos Gaggia, juveniles.

7:30: Valencia Chantal, segunda categoría.

El día 19, al finalizar la última competición deportiva, se procederá a la entrega y reparto de trofeos para los equipos vencedores y recuerdos conmemorativos para cada uno de los jugadores participantes en este interesantísimo Trofeo Fernando el Católico.

Digno de todo elogio es el labor que en pro del deporte amateur están realizando las Terrazas Lauria y Fernando el Católico. Primero fue aquella con la organización del Trofeo Mío Nuevo; hoy es ésta la que con un verdadero esfuerzo moral y económico lleva a la práctica unas competiciones deportivas conjuntamente de balonmano, natación y hockey sobre patines que merecen nuestra más sincera felicitación, deseando de todo corazón que este esfuerzo se vea compensado con la total entrega deportiva de los participantes y con la asistencia del público, que no duda en sabrá corresponder al magnífico programa que se le brinda y que supone un aliciente más de nuestra incomparable semana fallera.

SANMIGUEL

### BALONCESTO

Relación de encuentros a celebrarse mañana, día 18 de marzo de 1956:

Primera categoría:  
P.D.V.-Cultural, a las once, en el Patronato.

U.N.L.-A.H.V., a las 11, en Benimar.

Tercera categoría:  
Administrativos - Burjasot, a las 10, en Benimar.

Juveniles:  
Agustinos-P.D.V., a las 9, en Agustinos.

Hogar Tudela - San Vicente, a las 12, en San Ramón.

Infantiles:  
Sancho el Fuerte - J. Trénor, a las 13, en San Ramón.

E. Mandos - San José, a las 10:30, en San José.

### MOTORISMO

EL TROFEO FALLAS 1956. CARRERA DE CAMPEONES.

La cifra, clase, valía y méritos de los ases que participan en el III Trofeo Internacional de Valencia están haciendo subir el termómetro del interés por la pugna del Trofeo Fallas 1956 hasta límites insospechados. Para dar la batalla a Luigi Taverni, el gran as italiano, subcampeón del mundo de 1955 y campeón

en 1954, se van a presentar nada menos que cinco campeones de Francia, Alemania, Suiza y España y dos ex campeones. Además, el as internacional Jhon Grao, calificado en todos los circuitos europeos como el motorista más peligroso y más rápido, estará en línea para dar la batalla.

La lucha por las grandes categorías, los 350 y 500 cc., va a ser más que emocionante. Pero, por encima de esta emoción, se

### Tenis de mesa

#### Ha dado comienzo el V Trofeo Nacional Fallas

En los espaciosos salones de las Hermandades de Trabajo ha dado comienzo el Trofeo Nacional Fallas que, en su quinta edición de este año, ha organizado la Federación Levantina de Tenis de Mesa, bajo el patrocinio de la Junta Central Fallera, figurando en el programa oficial de festejos de la semana fallera.

La primera jornada del trofeo fue presenciada por numerosísimo público, que no hay duda irá en aumento a medida que la competición entre en sus fases más interesantes, cuales serán las de los últimos días, especialmente la que se celebrará el día de San José, a las once de la mañana, en que junto a las primeras raquetas valencianas, intervendrá en el campo de Castilla, Juan Castillo, y varias primerísimas figuras del tenis de mesa español.

Como consecuencia de la forzada inactividad a que se han visto sujetos casi todos los participantes, que es de esperar vaya a más en jornadas sucesivas. No obstante, siguen mostrando su línea de buenos jugadores el actual campeón de Valencia, Rafael Ramos, el veterano jugador y viejo campeón Viquer, así como Ferrandiz, Tarray, Bayarri, Llopis, Vallcaneras y Manuel Ramos.

Los resultados técnicos de la primera jornada fueron:  
Tatay (Patronato), vence a Vidal (Casa Obreros), por 21-17, 21-11.

Viquer (CEM) a Compte (Hermandades), 21-12, 21-9.

Ferrandiz (CEM) a Lliga Casa Obreros), 21-12, 21-3.

Llopis (Patronato) a Aznar (CEM), W. O. M., Ramos (Casa Obreros), a Colom (Santo Tomás), 21-6, 21-10.

R. Ramos (C. Obreros) a Sanz (Casa Obreros), 22-20, 21-11.

Vallcanera (C. Obreros) a Espiogo (Hermandades), 21-16, 21-14.

Bayarri (Casa Obreros) a Villar (Hermandades), 21-12, 21-14.

El trofeo seguirá jugándose todos los días, a partir de las siete y media de la tarde, en Hermandades de Trabajo, Beneficencia, 21, hasta el día 19, que se jugará la jornada final.

### Campo de MESTALLA

#### RAMPLA JUNIORS (Subcampeón del Uruguay)

#### VALENCIA C. DE F.

D'sputándose el primer trofeo FALLAS 1956

Las entradas y localidades para socios y abonados, a precios reducidos y especiales, podrán retirarse, de 11 a 1:30 y de 6 a 9, en taquillas Club. PASADA DICHA HORA, EL CLUB DISPONDRA LIBREMENTE DE LAS NO RETIRADAS.

PUBLICO EN GENERAL PARTIDO VALENCIA-BARCELONA

Durante las mismas horas, a los señores que adquirieran entradas o localidades para el partido RAMPLA JUNIORS, se les concede el derecho a retirar en el mismo momento, previo pago, una entrada o localidad de idéntica condición, para el próximo partido con el Barcelona. ESTA CONGESION FINALIZARA HOY, SABADO, A LAS NUEVE DE LA NOCHE.

Se despachan entradas y localidades al público en general para el partido Rampla Juniors.

van a poner en línea máquinas como la «N. S. U.», que en 250 cc. llega a los 200 a la hora; las doble arbo, «Norton», de motor cuadrado, que también pasan de los 200; la rapidísima «B. M. W.», que ha logrado medias de más de 200 a la hora, y la incógnita, que se espera sea así, de los «cuatro cilindros» «M. V.», quizás en 350 y 500 centímetros.

Frete a estos leones del motorismo mundial, los nuevos valores de Sanchis y Dato, que en Castellón sostuvieron hace unos días el más emocionante codo a codo, van también a lanzarse ya decididamente a los grandes premios internacionales, y luego, otros ases también formarán en línea para la conquista de los campeonatos de España de 1956.

### TRIBUNAS METALICAS Y CRONOMETRAJE ELECTRONICO

Tribunas metálicas, por primera vez en Valencia, junto con el servicio técnico «Pirrell», con la novedad de marcaje de curvas, con nuevos alardes que con el cronometraje electrónico «Omiga» idéntico al de los Juegos Olímpicos de Invierno, y un servicio especial de información para corresponder a las agencias interesadas en los resultados de la carrera del Trofeo Fallas 1956.

Constantemente se atienden en el M.O. Club Valencia las llamadas y se da el caso de que vienen a Valencia a la carrera grupos de toda España, directivos de las grandes sociedades deportivas y aficionados de Francia, Suiza, Alemania y Bélgica, en cifra que sobrepasa el millar.

### MAS DE 60.000 PESETAS EN PREMIOS Y CASI SETENTA TROFEOS

Además de batirse el «record» de premios, que de 50.000 pesetas ha pasado a las 60.000, sin contar los premios especiales, que suman otras 60.000, la cifra de trofeos se ha superado, llegando ya casi a los setenta, pero se cree que se llegará al centenar.

### EL GRAN CONCURSO DE ELEGANCIA

El Real Automóvil Club de Valencia, colaborando con el M.O. Club Valencia para el III Premio Internacional Valencia, organizan para mañana día 18, a las 11 de la mañana, un concurso de elegancia en automóvil que va a causar sensación. Tras una deliberación de delegados de ambas sociedades deportivas, se concederán los siguientes premios:

- Al coche más deportivo.
- Al de las líneas más elegantes.
- Al que ofrezca mejor conjunto de coche y ocupantes.
- Al más moderno en líneas.
- Y al más antiguo.

Las inscripciones son gratuitas y se admiten en el Real Automóvil Club Valencia, Martínez Cubells, 2 y en el Moto Club, Conde de Altea, 17.

El jurado que otorgará los premios estará presidido por el presidente del Real Automóvil Club, asesorado por los señores Balaguer, Miró, Sánchez Esteban, Esteve y Silvestre.

### Campo de VALLEJO

Mañana domingo 18, a las 2:45 tarde (Campeonato Juvenil):  
C. D. Castellón - Levante U. D.

A las 4:15:  
At. Baleares - Levante U. D.

Venta de entradas y localidades, en calle En Llop y en los poblados marítimos, sitios de costumbre, hoy, de 6 a 9, y mañana domingo, de 10 a 13. Entrada infantil, 3 pesetas.

Con objeto de que el público pueda asistir a la ofrenda de flores a la Virgen, el partido, como queda anunciado, empezará a las 4:15 tarde.

## Ayer finalizaron las grandes tiradas en la Real

### Juan Puerto Belda triunfó en la "Copa Ganadores"

#### Y la señorita Bolinches y Beneyto, en la de parejas mixtas

Con bache de oro cerraron ayer las tiradas extraordinarias en el chalet de la Real Sociedad de Tiro de Pichón, las que, como siempre, han estado magníficamente organizadas por esta prestigiosa entidad deportiva.

Disputóse en primer término de la jornada de ayer la Copa Ganadores, valioso trofeo, que fue brillantemente conquistado, con un 15-15, por Juan Puerto Belda, de Valencia. Este estupendo tirador consiguió ayer el triunfo tirando como un consumado maestro, logrando vencer a su contrincante final, que era nada menos que Moreno Selvi, una de nuestras mejores escopetas, quien quedó con 14-15. El señor Puerto fue calurosamente felicitado por su bien merecido triunfo.

Tercero quedó el joven Juan Puerto Vaño, con 13-14. Luego, E. Altarriba, 10-11; Miquel Beneyto, 7-8, y Gómez Senent, con igual clasificación.

Seguidamente se disputó la simpática prueba de parejas mixtas. Como es de suponer, hubo diversión y algazara entre el elemento femenino, que rivalizó en destreza y, como siempre, algunas señoritas

lo han adjudicado José María Albors y Miquel Beneyto, ambos con el mismo porcentaje del 90'20. Hemos de convinar en que la actuación de la veteránísima escopeta Albors ha sido brillantísima, y es de un mérito extraordinario haber llegado a la cúspide de esta clase de premio, porque no se trata de ganar una copa —que también la ha ganado—, se trata de algo mejor: conservar durante nueve o diez días de tirada consecutivos y entre las mejores escopetas nacionales y extranjeras, la vanguardia de regularidad. Nuestra sincera felicitación.



La señorita Maité Bolinches y Miquel Beneyto, ganadores de la Copa parejas mixtas (Fotos Cauro)

adjudicadas a esta magnífica escopeta, que aún no han podido los años restarle destreza. Con él, Miquel Beneyto, ese muchachito casi un niño, pero el que no tiene secretos la escopeta, porque posee un sentido de tiro poco común y sólo dable a las grandes figuras, ha sido también triunfador. Ambos tiradores partieron el metálico que había designado para este premio y la medalla de plata íte para Miquel, ya que el señor Albors quiso que así fuese. Gestó simpatiquísimo por parte del veterano. A poco trecho de ellos, Joaquín Galbis, que ha tirado superiormente.

En breve haremos un comentario final, pues bien lo merecen estas grandes tiradas.

PURDEY



Don Juan Puerto Belda, triunfador en la Copa Ganadores

superaron la desreza de su compañero de pareja, siendo ovacionadísima. Al final de la prueba quedaron ganadores la pareja formada por Maité Bolinches y Miquel Beneyto, siendo aplaudidísimos.

Para terminar diremos que el importante premio al mejor porcentaje en todas estas pruebas se

### El cáncer no respeta ni al rico, ni al pobre. A todos nos puede visitar... pero debes saber, que acudiendo a tiempo al médico puedes curarte

(J. P. C. C.)

### Campo de VALLEJO

Mañana domingo 18, a las 2:45 tarde (Campeonato Juvenil):  
C. D. Castellón - Levante U. D.

A las 4:15:  
At. Baleares - Levante U. D.

Venta de entradas y localidades, en calle En Llop y en los poblados marítimos, sitios de costumbre, hoy, de 6 a 9, y mañana domingo, de 10 a 13. Entrada infantil, 3 pesetas.

Con objeto de que el público pueda asistir a la ofrenda de flores a la Virgen, el partido, como queda anunciado, empezará a las 4:15 tarde.

# CAMPO DE MESTALLA

Día 19 de marzo (San José) - 4:30 tarde

Acontecimiento deportivo internacional



## RAMPLA JUNIORS

(Subcampeón del Uruguay)

Pedro Rodríguez, Manuel Piñeiro, Ladislao Brazionis, Roque Fernández, Omar Cancela, Uribe Durán, Washington Puente, José Walter Roque, Rubén Rodríguez, Guzmán González, Angel Omarini.

Entrenador: Alberto Langlada

C O N T R A

## VALENCIA C. de F.

## Mañana, en Vallejo, el decisivo y sensacional Levante-A. de Baleares

Los azulgranas presentarán su alineación de gala

Mañana visitará Vallejo el Atlético de Baleares, que hasta el momento presente es el rival más digno del Levante en sus aspiraciones de ascenso. Si el Levante logra vencer en este partido, tendrá materialmente un pie en la Segunda División.

El fútbol es deporte apasionante y de sorpresas, y es arriesgado



Dejándose las fallas, el Valencia jugará el domingo en la tierra de «los fogueres» y con la pretensión de no parecer quemado, hará reaparecer a sus extremos titulares Mañó y Seguí. Alineación, pues, de mayor garantía en la Vña.

Y después, a la vuelta, «tropezarán» con el formidable equipo del Rampla, plagado de internacionales y de prestigio en su país, el Uruguay, que es donde, como es sabido, se practica uno de los mejores fútbol del mundo. Nada más que eso.

Pues, no digamos lo trascendental y decisivo que es el Levante-Atlético de Baleares de mañana en Vallejo. Un triunfo azulgrana supondría, sin exagerar, un pie en la segunda división. Y todos esperamos ya que ponga los dos.

El «combate» entre el presidente del Coruña y Pahiño sigue encarnizado y sin decisión. Lo que es evidente es que el que saldrá perdiendo es el club. A río revuelto, ganancia de puntos de los «forasteros». No falla.

A propósito de fallas y de fallos. Hemos fallado, involuntariamente, por supuesto, al dar una información de tipo deportivo. En una reseña de la carrera de camareros, celebrada el otro día, apareció la foto de José Gil Pérez, como si se tratase del ganador. La foto correspondía a una entrevista de nuestro colaborador de camping y montañismo, pues José Gil Pérez, bien conocido en nuestra ciudad, es el presidente del Club Montañero Valenciano. Aunque el buen juicio del lector enmendara el yerro, hacemos constar el hecho, motivado, como es de suponer, por una «jugada ilegal» de las que alguna vez que otra nos gasta la imprenta a la hora precipitada de la confección.

cantar victoria por anticipado; pero normalmente, si los hombres del cuadro azulgrana no se desinflan después, esta victoria de mañana les sitúa casi virtualmente en la categoría superior.

No queremos pecar de optimistas. Pero hemos de afirmar que, «a priori», confiamos plenamente en las posibilidades del Levante. El partido de mañana se puede y se debe ganar a toda costa —siempre, naturalmente, dentro de los cauces de la deportividad—. Confiamos en que los levantistas sabrán —una vez más— dar pruebas de su amor a los colores que defienden y que pondrán en su juego el ardimiento necesario para lograr este triunfo, que puede ser decisivo en la historia del Levante.

Si pretendemos desmerecer los méritos de los isleños, pero juzgando por lo que vimos en el primer partido de esta competición, creemos sinceramente que el Levante puede vencer con holgura a sus rivales, en esta ocasión. Porque es más equipo y porque se encuentra en un momento de espléndida forma.

El entrenador, señor Escóla, ha facilitado ya la lista de citados para este partido. De ella se desprende que la formación ha de ser la misma que ha logrado los últimos y resonantes éxitos del equipo. Mañana no puede romperse esta racha. Animado por sus seguidores, el Levante ha de vencer y destacarse en solitario en la cabeza de la tabla de clasificación. Y esta posición, lógicamente, no debe perderla ya en lo que resta de torneo.

HELCOR

## Claves del marcador SIMULTANEO DARDO

### PRIMERA DIVISION

Z HERCULES VALENCIA

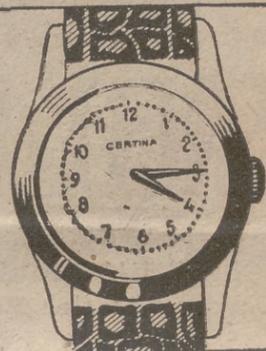
# CERTINA

VALLADOLID L. PALMAS    BARCELONA R. MADRID    ALAVES SEVILLA    MURCIA A BILBAO    CORUÑA CELTA    A. MADRID ESPANOL    R. SOCIEDAD LEONESA

El partido ATL. DE BALEARES - LEVANTE U. D.

EMPEZARA A LAS

## HORA CERTINA



### SEGUNDA DIVISION

H SANTANDER CAUDAL    J.S. FERNANDO GRANADA    P GIRON OSASUNA    S BADAJOZ E. INDUSTRIA    V BARACALDO OVIEDO    X A. TETUAN E. TANGER

## EL SUBCAMPEON DEL URUGUAY, Hernández, 62 kg. EL LUNES, EN MESTALLA



Anoche, en los locales de la Federación Levantina de Boxeo, se celebró el pesaje de los boxeadores que han de intervenir en la velada de esta noche, y el sorteo de los árbitros que actuarán en estos combates. El resultado fue el siguiente:

Combates de aficionados:  
Pesos plumas: Valle, contra Gimeno. Arbitro, Pla.  
Profesionales:  
Pesos libres: Cahuet (575 kilogramos), contra Lahoz (57 kilogramos). Arbitro, Díaz.  
Pesos libres: Serra (73), contra Correa (72). Arbitro, López.  
Pesos ligeros: Hernández (62) contra Godoy (62). Arbitro, Casas.

Hernández, decidido ya a abandonar la categoría de los pesos plumas, combatirá de lleno en el peso ligero.

Podremos ver, pues, a un Hernández en plenitud de facultades, liberado ya de la pesadilla que para él era la necesidad de estar dentro del límite de los pesos plumas.

Esto es importantísimo con vistas a sus futuros combates, entre los cuales estará sin duda el Campeonato de Europa de los pesos ligeros, en poder de Duilio Loi, a quien ya se le ha dirigido una oferta en concreto para poner en juego el título.

Conociendo las características de su contrario Godoy, puede anticiparse un combate difícil para el aspirante, que si bien debe, normalmente, ganar, imaginamos que para conseguirlo habrá de vencer muchas dificultades.

He aquí cuatro de las figuras más destacadas del equipo uruguayo Rampla Juniors, subcampeón de su país. De izquierda a derecha: Bracionis, defensa izquierdo; Rodríguez, guardameta, y los medios Roque Fernández y Durán. Otros muchos internacionales figuran en este formidable conjunto que se enfrentará al Valencia, en Mestalla, el día de San José, disputándose el Primer Trofeo Fallas 1956. Contra el Rampla, como es lógico suponer, el equipo merengue presentará su mejor alineación, no siendo extraño que en el segundo tiempo saque fuerzas de «refresco», para evitar el desfonde, peligro al que está sujeto, teniendo en cuenta que el día anterior, domingo, habrá jugado en Alicante.

Son los uruguayos jugadores de gran habilidad y empuje, lo que les hace realmente temibles. Si aquí presumimos de «furia española», ellos son los creadores de lo que en el mundo futbolístico internacional se conoce por la «garra uruguaya». Esa garra que les ha llevado al campeonato del mundo en más de dos ocasiones.

# Aquí, los mejores espectáculos de Valencia

**¡TODA LA POLICIA DE CALIFORNIA!**  
persigue a este hombre



Huido de la Penitenciaría de Los Angeles, después de matar a dos guardianes y al alcaide de la prisión

**CERCO de ODIO**

AUTORIZADA MAYORES

Por **WILLIAM HOLDEN**  
Director: Rudolph MATE

**LUNES, ESTRENO**

**GRAN VIA**

**GRANJA RIO JANEIRO**

BARÓN DE CARCER, 27 — Teléfono 51717

HOY, gran "debut" de

**MARIAM DE LIS**  
**CASSEN, ROCHELLE DE LA TOUR**  
**LOS CHUNGOS y CARMEN DE VERACRUZ**  
Orquestas

**MAMBOLERO y MONTERREY**

El mejor programa fallero, en esta sala

**TEATRO PRINCIPAL**

Todos los días, tarde y noche, éxito de Enrique Vargas

**EL PRINCIPE GITANO**

Dolores Vargas

**EL TERREMOTO MORENO**

Los emperadores del arte gitano, presentan su nuevo espectáculo

**COPLA Y SUSPIRO**

Fantasia lírica, en verso y prosa, original de Antonio Quintero y Rafael de León, música del M. Quiroga. Con **LOS 4 VARGAS**, los internacionales del baile gitano, y **CARMEN DEL ROCIO**, la belleza de la canción, y **PEPE CASTELLON**, el fenómeno de la guitarra. Ballet **COPLA Y SUSPIRO**.

T. menores.

**TEATRO APOLO**

HOY, 6'30 tarde y 10'45 noche:

**CARMEN MORELL**  
y  
**PEPE BLANCO**

se presentan con su grandioso éxito

**Dos amores vienen cantando**

De Blanca Flores, Pedro Labrés y maestro F. Godínez

¿OPERETA? ¿REVISTA? ¿FOLKLORE?

Una radiante fantasía popular con atracciones internacionales, sofisticados modelos, bailarinas, bailarines, en un alegre hervor de arte y buen gusto. A. mayores.

Se despachan localidades con cinco días de antelación.

**ESLAVA**

Hoy, 6'45 tarde y 10'45 noche

Compañía Lope de Vega  
Director: José Tamayo

**HORAS DESESPERADAS**

A. mayores

6'30 RUZAFRA 10'45

Compañía COLSADA

**¡AY, que TRIO!**

Grandioso éxito de

**GRACIA IMPERIO**  
y **LUIS CUENCA**

Mañana, domingo, y lunes, día 19

Tres funciones a las 4, 6'45 y 10'45

Se despachan localidades con cinco días de antelación. A. mayores 18 años

**SERRANO**

Hoy, dos grandes funciones:

6'45 tarde y 10'45 noche

Con los colosos de la gracia

**ZORI, SANTOS, CODESO**

El trio más gracioso, en su nueva revista de gracia

**EL VIVO AL BOLLO**

A. mayores 18 años

**SAN VICENTE** EL CINE DE TODOS  
SIEMPRE TOLERADO MENORES  
LA GUERRA DE LOS MUNDOS y RIFLES DE BENGALA

**CARTELERA de ESPECTACULOS**

**TEATROS**

**ALCAZAR.**—6'45 y 10'45: Se cambia moto p' r sógra. T. m.

**APOLO.**—6'30 y 10'45: Dos amores vienen cantando. A. mayores.

**ESLAVA.**—6'45 y 10'45: Horas desesperadas. A. mayores.

**PRINCIPAL.**—6'45 y 10'45: Copla y suspiro. T. m.

**RUZAFRA.**—6'30 y 10'45: ¡Ay, que trio! A. mayores 18 años.

**SERRANO.**—6'45 y 10'45: El vivo al bollo. A. mayores 18 años.

**CINES DE ESTRENO**

**CAPITOL.**—Las pelirrojas. A. mayores.

**GRAN VIA.**—Tormenta sobre el Tibet. T. menores.

**LYS.**—(Cinemascope). — La gata. A. mayores.

**METROPOL.**—Una llama en el espacio. T. menores.

**OLYMPIA.**—Tarde de toros. T. menores.

**REX.**—(Cinemascope). — 20.000 leguas de viaje submarino. T. menores.

**RIALTO.**—La condesa descalza. A. mayores.

**CINES DE SESION CONTINUA**

**AVENIDA.**—El desfiladero del cobro y Curra Veleta. T. menores.

**COLISEUM.**—Las tres noches de Susana y El americano. A. mayores

**SUIZO.**—Estrella de la India y Esta es la noche. T. m.

**TYRIS.**—El fantasma de la calle Morgue y El amor nació en París. A. mayores.

Artistas cinematográficas, en el Camarín de la Virgen



Las encantadoras actrices cinematográficas españolas Emma Penella y Elisa Montes, que con el productor don Cesáreo González, llegaron ayer a Valencia para asistir a nuestras fallas, visitaron la Virgen de los Desamparados a quien le ofrendaron ramos de flores. En esta fotografía vemos estas tres personalidades de nuestro cine orando ante la Virgen. (Foto Finezas.)

Un buen programa de atracciones en el restaurante Rialto

Como es ya tradicional, la empresa del restaurante Rialto ha confeccionado un programa de variedades para las fiestas falleras. En este programa concurren números de categoría internacional y otros nacionales, adecuadamente elegidos para un marco tan distinguido.

Entre las atracciones destacan principalmente "Los 4 D'Ruff", un cuarteto vocal conocido en España por sus innumerables grabaciones radiofónicas, y que en su presentación en Rialto alcanzaron un éxito completo.

Digno de destacar es, asimismo la gran orquesta "Seysson", con puesta por un conjunto de músicos verdaderamente notables.

Y, completando estas atracciones, la pareja de baile español Guzmán-Marin, y el conjunto Serenader's, con su cantor Boluda.

El numerosísimo público que asistió anoche al restaurante Rialto salió complacido del programa.

**JEROGLIFICOS**

Por I. CUESTA



Pregunta: ¿Tienes malos amigos? La solución, el lunes.

Solución al jeroglífico de ayer: El capitán López.

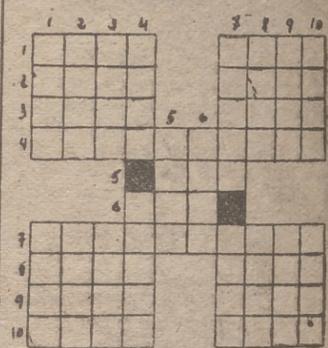
**Escuela de Peritos Industriales**

EXAMEN DE INGRESO

Durante los días 20 al 31 del mes actual, ambos inclusive, permanecerá abierta la matrícula para prácticas del examen de ingreso de los peritajes industriales.

En el tablón de anuncios se detallan los requisitos que habrán de reunir los aspirantes y la documentación necesaria.

**EL CRUCIGRAMA DEL DIA**



Horizontales: 1 — Pieza que cierra por la parte superior las cajas vasijas, etc. Licor alcohólico que se hace del zumo de las uvas fermentado. 2 — Mineral de hierro que tiene la propiedad de atraer el hierro, el acero y otros cuerpos. Medidas antiguas de longitud. 3 — Casta o calidad del origen o linaje. Sustancia resinosa, encarnada, que se forma en las ramas de varios árboles de la India. 4 — Que se acogen. 5 — Igual o semejante totalmente. 6 — Lista o catálogo. 7 — En imprenta, máquinas de componer que funden sus propias letras una a una. 8 — Mueve compulsivamente el diafragma (al revés). De la calidad del hueso. 9 — Costumbre o ceremonia. Familiarmente, diminutivo de nombre de mujer. 10 — Mechinales, Anades.

Verticales: 1 — Pedazo largo y angosto de tela. Puro, simple, sin mezcla. 2 — Mueble (al revés). Pongo el pie encima de alguna cosa (al revés). 3 — En Galicia, casa solariega. Marca que se pone en alguna cosa. 4 — Adquiere causal con cualquier género de comercio o trabajo (al revés). Quebrados, hechos pedazos. 5 — Parte por donde una cosa puede topar o ponerse en contacto con otra (al revés). 6 — Pintor español contemporáneo. 7 — A cance de la significación o importancia de una cosa. Fruto de pipa, especialmente de los árboles, como el manzano. 8 — Titulo con que los israelitas honran a los sabios de su ley (al revés). Cerca de, aproximadamente (al revés). 9 — Viene al mundo. Espacio que ocupa un edificio (al revés). 10 — Constelaciones. Existia.

SOLUCION

CE. MIRA. 10 — OSAS. SOIS. NA- POMO. 8 — IBAR. ISAC. 9 — VALOR. 7 — DAI. 7 — VALOR. 6 — ANAG. ROTOS. 5 — ANAG. OSIP. 3 — PAZO. 2 — VERTICALES: 1 — TIRA. MERO. 10 — OPAS. OCAS. 9 — ESOT. OSE. 9 — RITO. MARI. 8 — PAR. 6 — ROL. 7 — MONOTIPIAS. ZA. LACA. 4 — ACCEDORES. 5 — NO. 2 — IMAN. ABAS. 3 — RA. 10 — HORIZONTALES: 1 — TAPA. 10 —

Aquí, los mejores espectáculos de Valencia

# CAPITOL

LUNES ESTRENO

¡MAS CRUDA!  
¡MAS EMOCIONANTE!  
¡MAS HERMOSA!

que todo lo que Vd. vió hasta ahora



DIRECTOR: ANTHONY MANN

AUTORIZADA MAYORES

NI EL MIEDO NI EL AMOR, NI LA NATURALEZA MISMA, PUDIERON CONTENER EL ODIO DESBORDANTE DE AQUEL HOMBRE QUE SOLO AMABA SU REVOLVER

# PARADOR DEL FOC

000

HOY, SABADO, DIA 17

A las 7'30 de la tarde, TE BAILE, con la actuación de las orquestas de MAÑO LOPEZ, HECTOR LARIN'S QUINTEY y VICENTE GANDIA con su Conjunto del Foc.

Actuación extraordinaria de VIDA BENDIX, GIANNI RIGANA y LOLOMAR

A las 11 de la noche:

FIESTA DE GRAN GALA Y CENA DEL FOC

TELEFONO 16924

LO QUE HOY NO ES APENAS NADA, MAÑANA PUEDE SER GRAVE. ACUDE AL MEDICO PARA QUE TE RECONOZCA Y TE TRANQUILICE

(J. P. C. C.)

# REX

LUNES, ESTRENO

UNA APASIONANTE HISTORIA QUE DELATA LA VERDAD DE LA VIDA PRIVADA DE UN ATLETA, IDOLO DE LAS MULTITUDES



con SIDNEY BLACKMER ALEXANDER KNOX

Director: DAVID MILLER

TOLERADA MENORES

A EL, A QUIEN LLAMABAN "EL IDOLO", LE GRITABA SU CONCIENCIA QUE TENIA "LOS PIES DE BARRO"

# Parador SO NELO

SAN VICENTE, 101

TELEFONO 17148

TRIO LOS PANCHOS --- LYDIA SCOTTY

CONRADO BEZZI, con su CABALA SEXTET

RINO SENTIERI LINDA VERA ORQUESTA VICTOR'S

A las 6 tarde: BAILE APERITIVO con todas las orquestas y actuaciones.

A las 11 noche: FIESTA DE LAS ESTRELLAS en HONOR de CESAREO GONZALEZ-SUEVIA FILMS y sus estrellas, «MUSAS DEL PARADOR», EMMA PENELLA Y LISA MONTES. Asistiendo todas las primeras figuras del cine y teatro actualmente en nuestras fiestas falleras.



PLAZA DE TOROS FIESTAS Y FALLAS de SAN JOSE

DOS MAGNIFICAS CORRIDAS DE TOROS

en los dias 18 y 19 de marzo

ORDEN DE LOS ESPECTACULOS

DIA 18, DOMINGO.—Seis toros de Félix Moreno Ardanuy

DIA 19, LUNES (festividad de San José).—Seis toros de Señores Hijos de don Graciano Pérez Tabernero

MATADORES:

MATADORES:

Julio Aparicio, Antonio Ordóñez y Marcos de Celis

Antonio Bienvenida, Julio Aparicio y Antonio Ordóñez

Las corridas empezarán a las CUATRO Y MEDIA de la tarde

# PARADOR DEL FOC

Mañana, domingo, día 18, a las once de la mañana

GRAN MATINAL Y VINO DE HONOR, CON LA ASISTENCIA PERSONAL DE

Abbe Lane y Xavier Cugat MEKE presenta

Homenaje a los falleros de la plaza del Caudillo, con la actuación de las Orquestas y atracciones del PARADOR y la colaboración especial del siguiente espectáculo:

COROS Y DANZAS de la Sección Femenina

CASA DE CATALUNA: Cobla de sardanas

CENTRO ARAGONES: Rondalla, jotas, cuadro de baile

Sorteo de valiosos regalos de las importantes casas

TAMBURINI — DOMINGO CODINA — ANONIMA TORRAS FONT BRUJAS, S. A. — LANITEX — EL COCODRILO — PERFUMERIA IBANEZ

UNA FIESTA INOLVIDABLE EN UN MARCO MARAVILLOSO

Nota: Las INVITACIONES pueden retirarse los abonados a la falla de la plaza del Caudillo en el propio PARADOR DEL FOC.

Teléfono 16.496

## «Amigos de la Guitarra»

La nueva Junta directiva de esta asociación en Valencia ha quedado constituida de la siguiente forma:

Presidente, don Rafael Balaguer Ferrer.

Vicepresidente, don José Roca Coll.

Secretario, don Patricio Galindo Sánchez.

Vicesecretario, don Mariano Torres Torres.

Tesorero, don José Balaguer Ferrer.

Contador, don Manuel Castellano Belloch.

Vocal primero, don Miguel Zaragoza González.

Vocal segundo, don Manuel Asensi Aramburu.

Vocal tercero, don Rafael Sanchis Yago.

Vocal cuarto, don Francisco Nacher Tatay.

Vocal quinto, don Teodoro Olmo Olmo.

Vocal sexto, don Tomás Martín Catvia.

Vocal séptimo, don Manuel Agramunt Matutano.

El nuevo domicilio de la entidad es: calle Sagunto, número 17.

## Colegio Mayor Universitario Femenino

VIAJE DE ESTUDIOS

El Colegio Mayor Universitario Femenino "Santa Teresa de Jesús", ha organizado un viaje de estudios del 24 de marzo al 4 de abril, en el que se visitarán Madrid, Toledo, El Escorial, Valladolid y Salamanca.

Las inscripciones pueden hacerse de cuatro a cinco, en el Colegio Mayor, Gran Vía Marqués del Turia, 59.

VALENCIANO:

Recuerda la cita que tienes con tus hermanos, los pobres: **TOMBOLA VALENCIANA DE CARIDAD**

# DULLES EN SEUL

## Vietnam del Sur rompe totalmente con China roja

Seúl, 17. — El secretario de Estado norteamericano, Foster Dulles, ha llegado a esta capital para celebrar conversaciones con el presidente Syngman Rhee que se espera pida a aquel equipo atómico para su ejército suresteano y más ayuda económica.

Dulles ha dicho en el aeropuerto:

"Corea es el escenario de pruebas, adversidades y conquistas que hemos compartido juntos. Mi primera visita a ésta fue en junio de 1950, con anterioridad al asalto comunista armado contra vuestra patria".

"Dulles pasará diecisiete horas en Seúl, y saldrá mañana domingo para Tokio.—Efe.

### Vietnam rompe con Pekín

Saigón, 17. — El Gobierno vietnamita del sur ha roto sus relaciones postales con la China roja, quedando de esta forma el minado el último vínculo directo que existía entre ambos Gobiernos.—Efe.

### El Gobierno indonesio

Yakarta, 17. — El presidente Sukarno ha aplazado hoy su decisión acerca de la lista del nuevo Gobierno que le ha sido sometida por el ex primer ministro doctor Ali Sastroamidjojo.

Después de dos horas de conferencia entre ambos, Sukarno dijo que, como había en la lista algún nombre que requería información adicional, aplazaba su decisión por un día o dos.

Hoy saldrá Sukarno para Malang (Java Oriental), para inaugurar una academia de funcionarios gubernamentales. Regresará a la capital mañana domingo.—Efe.

### Casey y el comunismo

Kuala Lumpur, 17. — El ministro de Asuntos Exteriores australiano, Casey, ha dicho

## Joaquín Reguera Sevilla, delegado nacional de Justicia y Derecho

Madrid, 17.—Por dos decretos de la Secretaría General del Movimiento se nombra delegado nacional de Justicia y Derecho de FET y de las JONS a don Joaquín Reguera Sevilla, y se dispone el cese en el mismo cargo de don Roberto Reyes Morales.—Cifra.

que cualquiera que crea posible aceptar ayuda económica rusa y mantener sus manos limpias de comunismo, está equivocado.

Añadió que los Estados Unidos y Gran Bretaña están pensando mucho "acerca de la manera cómo Rusia está ofreciendo ayuda económica a otros países".—Efe.

### Entrevista con Rhee

Seúl, 17. — Foster Dulles se ha entrevistado esta mañana con el presidente Rhee. Estudiantes monjes budistas y trabajadores se congregaron frente a la mansión presidencial en la que celebraban la conferencia Dulles y Rhee, la multitud entre grandes gritos y presiones contra las puertas del palacio del presidente decía: "Verdad los intentos de infiltración japonesa".

Según fuentes norteamericanas Dulles es portador de una proposición para terminar con lo que los coreanos consideran un desprecio deliberado de Washington. Añaden aquellas que también tratan del nombramiento de un embajador en Seúl, puesto que es á vacante desde el pasado mes de octubre, fecha en que dimitió el embajador William Lacy por razones de salud.—Efe.

# AMPLIOS Y SANGRIENTOS DESORDENES EN GEORGIA

## En protesta de los intentos para desacreditar a Stalin

Washington, 17.—En el departamento de Estado se dice hoy que se han recibido noticias sobre amplios y sangrientos desórdenes en Georgia, de la Unión Soviética, en protesta, al parecer, contra los intentos de los actuales dirigentes soviéticos para desacreditar al difunto Stalin.

El departamento citado dice no tener noticias oficiales sobre estos motines, pero funcionarios del mismo aseguran tener informes acerca de desórdenes en la patria natal de Stalin, y que los mismos se hallaban muy extendidos en otros lugares del territorio ruso.

Según los rumores, los motines tuvieron lugar entre el 5

de marzo actual, tercer aniversario de la muerte de Stalin, y el 9. Aseguran los citados rumores que hubo incluso disparos. Da cuerpo a tales noticias, según los indicados funcionarios, el hecho de que un periódico de Georgia publicara el 9 de marzo un editorial elogiando a Stalin, en contraste con otros periódicos soviéticos que no hicieron comentarios en el aniversario de la muerte del dictador ruso.—Efe.

### El Gobierno de Stalin

Nueva York, 17. — El "New York Times", en su primera página de hoy, publica un artículo de su ex corresponsal en Moscú, que ahora trabaja en Nueva York, Harrison

Salisbury, en el que dice que el secretario del partido comunista, Jruschef, explicó al reciente Congreso del partido comunista que los miembros del Gobierno ruso nunca estaban seguros, cuando comparecían ante Stalin, del tiempo que les quedaba de vida.

Jruschef dió detalles secretos del sistema de gobierno de Stalin "por el terror y la purga". Entre los que temían a Stalin estaba el jefe del Estado soviético, Vorochilov; el ex primer ministro, Malenkov, y el primer ministro adjunto, Mikoyan.

El secretario del partido comunista, Jruschef, dijo estas palabras: "Nunca sabíamos, cuando entrábamos a ver a Stalin, si saldríamos vivos. Nos tenía aterrorizados". —Efe.



...y mañana será hombre

LECHE CONDENSADA

**Nogueroles**

LA VACA EN SU HOGAR



# Banda rebelde, exterminada EN ARGELIA

## Francia tomará importantes medidas militares

París, 17.—El jefe del Gobierno francés, Guy Mollet, ha convocado a su Gobierno en sesión extraordinaria. Se espera que los primeros den su aprobación a la primera serie de medidas que el gobernador general de Argelia, Robert Lacoste, pondrá en vigor después de regresar en avión esta noche al territorio argelino.

A las ocho de la tarde, Guy Mollet participará en un programa de televisión nacional con Lacoste y el ministro de Asuntos Exteriores, Christian Pineau.

Se espera que los tres hagan un llamamiento para el apoyo del pueblo a su programa argelino, pidiendo los duros sacrificios que requiera por parte de la población

francesa. También se espera que se explique el resultado del viaje de Pineau a El Cairo, hace unos días, y su labor en la conferencia de la Seato, celebrada en Karachi.

Por lo menos cuatro importantes decisiones militares se espera que resurjan en la reunión, que comienza a las cuatro de la tarde.

1. Establecimiento de centros de instrucción de Argelia donde los soldados recién reclutados en Francia serán enviados para un período de instrucción.

2. El 75 por 100 del reemplazo llamado en diciembre, que se instruye ahora en Francia metropolitana, será enviado a Argelia a partir del 1 de abril.

3. El rápido embarque de unida-

des de tipo «comando», que pueden enviadas al campo de batalla.

4. La desmovilización de las quintas más veteranas de soldados, ahora en activo será retrasada, probablemente, seis meses.

La decisión de enviar el grueso de los reclutas franceses a Argelia es la principal medida del Gobierno.—Efe.

### Banda rebelde exterminada

Argel, 17.—Las fuerzas francesas de seguridad han exterminado virtualmente una banda de 150 rebeldes. La acción se desarrolló durante todo el día de ayer, en la comarca boscosa próxima a Lafayette, unos 40 kilómetros al sur de Bulla. Al terminar el día, las autoridades francesas anunciaron que habían dado muerte a 107 rebeldes, que solamente habían perdido un soldado propio. Al avanzar la noche había perecido el último hombre de la banda o se había escapado por los barrancos y la espesura.

En el resto de Argelia ha habido 27 muertos, entre ellos 12 franceses musulmanes hallados degollados cerca de Constantina. En Bona, los niños musulmanes se han negado de nuevo a comer en sus escuelas.

### Francia obtiene helicópteros

Washington, 17.—Francia ha obtenido en los Estados Unidos unos cuantos helicópteros, para ser utilizados en las operaciones en Argelia y se espera siga la adquisición de algunos más, según fuentes militares.—Efe.

### Mercante en peligro

Scituate (Massachusetts), 17.—Un mercante italiano con 30 hombres a bordo, se encuentra en peligro de quedar destruido en los acantilados de esta costa, después de haber sido empujado hacia tierra por una fuerte tempestad de nieve. El barco de 441 toneladas está escorado, con brechas en dos bodegas y el cuarto de máquinas inundado. Los servicios de guardacostas perciben el barco a simple vista, pero la tempestad impide que se envíe una lancha salvavidas. El mercante se llama el "Etrusco".

# Las fallas de este año



Otras cinco fallas, plantadas este año, y correspondientes a distintas secciones: la de la Avenida del Oeste, Convento Jerusalén-Matemático Marzal, Barcas-Pascual y Genís, Borrull-Turia y Félix Pizcueta-Cirilo Amorós. — (Foto Finezas)